Panasonic

# Manual de instrucciones

## Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo n° **KX-TG6811SP**
**KX-TG6812SP**
**KX-TG6881SP**

## Teléfono Inalámbrico Digital con Contestador Automático

Modelo n° **KX-TG6821SP**

El modelo que se muestra es el KX-TG6811.

***Antes de utilizarlo por primera vez, consulte la sección "Instrucciones de inicio" en la página 10.***

**Gracias por adquirir un producto de Panasonic.**

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras referencias.

## *Tabla de Contenido*


### Introducción
Composición del modelo .....3
Información sobre accesorios .....4
Información general .....5

### Información importante
Para su seguridad .....6
Instrucciones de seguridad importantes .....7
Para un rendimiento óptimo .....7
Más información .....8
Especificaciones .....9

### Instrucciones de inicio
Instalación .....10
Nota sobre la instalación .....11
Controles .....12
Pantalla .....13
Encender/apagar .....15
Configuración inicial .....15
Progr. Func. Smart (tecla NR) .....15
Modo de ahorro con un solo botón .....16

### Hacer/responder llamadas
Hacer llamadas .....18
Responder llamadas .....18
Funciones útiles durante una llamada .....19
Bloqueo de teclas .....20

### Agenda compartida
Agenda compartida .....21

### Marcación rápida
Marcación rápida .....23

### Programación
Ajustes programables .....24
Programación especial .....30
Registro de una unidad .....33

### Servicio de identificación de llamadas
Utilización del servicio de identificación de llamadas .....35
Lista de llamadas .....35

### Sistema de contestador
Sistema de contestador .....37
Activar/Desactivar el sistema de contestador .....37
Mensaje de bienvenida .....37
Escucha de mensajes con la unidad base .....38
Escucha de mensajes con la unidad portátil .....39
Funciones avanzadas de la alerta de nuevo mensaje .....40
Operación a distancia .....41
Configuración del sistema de contestador .....42

### Servicio de buzón de voz
Servicio de buzón de voz .....44

### Llamada interna/localizador
Llamada interna .....45
Localizador de unidades portátiles .....45
Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia .....45

### Información de utilidad
Introducción de caracteres .....46
Mensajes de error .....48
Solución de problemas .....49
Garantía .....53
Hoja de declaración de conformidad .....54

### Índice analítico
Índice analítico.....55




TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 2 2013/01/17 11:20:07

## Composición del modelo

■ **Serie KX-TG6811**

■ **KX-TG6881**

- El modelo que se muestra es el KX-TG6812.

■ **Serie KX-TG6821**

| Serie | Modelo nº | Unidad base | Unidad portátil | |
|---|---|---|---|---|
| | | Nº de pieza | Nº de pieza | Cantidad |
| Serie KX-TG6811 | KX-TG6811 | KX-TG6811 | KX-TGA682 | 1 |
| | KX-TG6812 | KX-TG6811 | KX-TGA682 | 2 |
| | KX-TG6881*1 | KX-TG6811 | KX-TGA682 | 1 |
| Serie KX-TG6821 | KX-TG6821 | KX-TG6821 | KX-TGA682 | 1 |

*1 Este modelo incorpora un buscador (KX-TGA20EX). El buscador está registrado previamente en la unidad. Si engancha el buscador a un objeto que tienda a perderse, le ayudará a localizar y encontrar fácilmente el objeto en caso de extravío. Lea la guía de instalación para obtener más información acerca del buscador.

- En este manual de instrucciones se omitirá el sufijo (SP) en los siguientes números de modelo: KX-TG6811SP/KX-TG6812SP/KX-TG6821SP/KX-TG6881SP



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 3 2013/01/17 11:20:07

### Diferencias de funciones

| Serie | Sistema de contestador | Llamadas internas |
|---|---|---|
| | | Entre unidades portátiles |
| Serie KX-TG6811 | – | ●*1 |
| Serie KX-TG6821 | ● | ●*1 |

*1 Modelos de unidades portátiles individuales: para poder realizar llamadas internas entre unidades portátiles, adquiera y registre una o más unidades portátiles adicionales (página 5).

## Información sobre accesorios

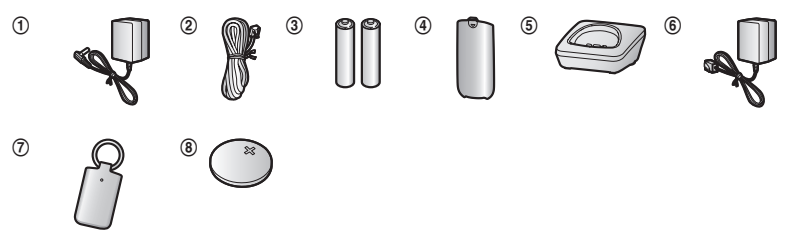
### Accesorios incluidos

| Nº | Accesorio/número de pieza | Cantidad | |
|---|---|---|---|
| | | KX-TG6811<br>KX-TG6821<br>KX-TG6881 | KX-TG6812 |
| ① | Adaptador de CA para la unidad base/PNLV226CE | 1 | 1 |
| ② | Cable de línea telefónica | 1 | 1 |
| ③ | Pilas recargables*1 | 2 | 4 |
| ④ | Cubierta de la unidad portátil*2 | 1 | 2 |
| ⑤ | Cargador | – | 1 |
| ⑥ | Adaptador de CA para cargador/PNLV233CE | – | 1 |

*1 Consulte página 5 para obtener información sobre la sustitución de las pilas.
*2 La tapa de la unidad portátil está acoplada a la unidad portátil.

■ **Para KX-TG6881**

| Nº | Accesorio/número de pieza | Cantidad |
|---|---|---|
| ⑦ | Buscador/KX-TGA20EX | 1 |
| ⑧ | Pila de litio tipo botón CR/CR2032 | 1 |






TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 4 2013/01/17 11:20:07

### Accesorios adicionales/de recambio

Póngase en contacto con su distribuidor Panasonic más próximo para más información.

| Accesorio | Número de modelo |
|---|---|
| Pilas recargables | HHR-4MVE*1 |
| | Tipo de pilas:<br>– hidruro metálico de níquel (Ni-MH)<br>– 2 pilas de tamaño AAA (R03) para cada unidad portátil |
| Repetidor DECT | KX-A405 |
| Buscador | KX-TGA20EX*2 |

*1 Las pilas de recambio pueden tener una capacidad diferente a la de las pilas incluidas.
*2 Si registra el buscador (4 máx.) en un teléfono inalámbrico de Panasonic y lo engancha a un objeto que tienda a perderse, podrá localizar y encontrar el objeto al que el buscador está enganchado en caso de extravío. Visite nuestro sitio web:
http://panasonic.net/pcc/products/telephone/p/tga20/

### Ampliación del sistema telefónico

| **Unidad portátil (opcional): KX-TGA681EX** | |
|---|---|
| Puede ampliar el sistema telefónico registrando unidades portátiles adicionales (máx. 6) en una única unidad base.<br>● Las unidades portátiles adicionales pueden presentar un color diferente al de las unidades portátiles incluidas. | |

## Información general

- Este equipo está diseñado para uso únicamente en las redes telefónicas analógicas de España y Portugal.
- En caso de que surgiera algún problema, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo en primer lugar.

**Declaración de conformidad:**

- Panasonic System Networks Co., Ltd. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la Directiva 1999/5/CE (R&TTE) de Equipo Terminal de Radiotelecomunicaciones.
  Las declaraciones de conformidad para los productos Panasonic relevantes descritos en este manual están disponibles para su descarga visitando:
  http://www.doc.panasonic.de
  **Contacto del representante autorizado:**
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 5 2013/01/17 11:20:07

# Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o en bienes, o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de usar el producto con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro del mismo.

## ADVERTENCIA

### Conexión de alimentación

- Utilice solo la fuente de alimentación marcada en el producto.
- No sobrecargue los enchufes ni los alargadores. Puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- Introduzca completamente el adaptador de CA y el enchufe de alimentación en la toma de corriente. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica o calor excesivo que provoque un incendio.
- Elimine con frecuencia el polvo, etc. del adaptador de CA y del enchufe de alimentación desenchufándolos de la toma de corriente y pasando, a continuación, un trapo seco sobre ellos. El polvo acumulado puede provocar un insuficiente aislamiento contra la humedad, etc. y dar lugar a un incendio.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente si este expulsa humo, un olor extraño o hace un ruido anormal. Estas situaciones pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Desenchufe el producto de las tomas de corriente y no toque nunca su interior si la cubierta ha sido forzada.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

### Colocación

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a otro tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como, por ejemplo, puertas automáticas o alarmas de incendio. Las ondas de radio emitidas por este producto podrían causar un funcionamiento incorrecto de dichos dispositivos y provocar así un accidente.
- No permita que se tire excesivamente del cable de adaptador de CA ni del cable de línea telefónica, ni tampoco que estén torcidos o colocados debajo de objetos pesados.

### Precauciones de funcionamiento

- Desenchufe el producto de las tomas de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- No desmonte el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, productos de limpieza, etc.) sobre el enchufe del cable de línea telefónica ni permita que se moje. Esto podría provocar un incendio. Si se moja el cable de línea telefónica, desenchúfelo inmediatamente de la clavija de teléfono y no lo utilice.

### Precauciones médicas

- Consulte con el fabricante acerca de cualquier dispositivo médico personal como, por ejemplo, marcapasos o audífonos, para determinar si está correctamente protegido contra la energía de RF (radiofrecuencia) externa. (El producto funciona en la banda de frecuencia entre 1,88 GHz y 1,90 GHz, y la potencia de transmisión de RF es 250 mW (máx.)).
- No utilice el producto en instalaciones de asistencia sanitaria si así lo indica la normativa de la zona. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

## ATENCIÓN

### Instalación y ubicación

- Nunca instale el teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale tomas de la línea telefónica en ubicaciones húmedas, a no ser que se trate de una toma especial para estos ambientes.
- Nunca toque cables ni terminales telefónicos no aislados, a no ser que se haya desconectado la línea telefónica en la interfaz de la red.
- Tenga precaución al instalar o modificar las líneas telefónicas.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 6 2013/01/17 11:20:07

- El adaptador de CA es el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que la toma de CA esté instalada cerca del producto y que sea fácilmente accesible.
- Esta unidad no permitirá realizar llamadas en los casos siguientes:
  – si las pilas de la unidad portátil necesitan ser recargadas o están defectuosas.
  – si se produce un corte de corriente.
  – si está activado el bloqueo de teclas.

### Batería

- Recomendamos la utilización de las pilas especificadas en página 5. **UTILICE SOLO pilas Ni-MH recargables de tamaño AAA (R03).**
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No abra ni rompa las pilas. El electrolito que se desprendería es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o la piel. El electrolito es tóxico y podría resultar nocivo en caso de ingestión.
- Tenga cuidado al manipular las pilas. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. Las pilas y los conductores pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue las pilas proporcionadas o identificadas para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Utilice solo la unidad base compatible (o cargador) para cargar las pilas. No manipule la unidad base (o cargador). En caso de no seguir estas instrucciones las pilas podrían hincharse o explotar.

## Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el producto, debe respetar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluidos los siguientes:

1. No utilice esta unidad cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, el lavabo, el fregadero de la cocina, la pila del lavadero, un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
2. Evite utilizar el teléfono (excepto de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de descarga eléctrica producida por un rayo.
3. No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cuando se encuentra cerca del escape.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No acerque las pilas al fuego. Podrían explotar. Siga siempre las instrucciones locales sobre el posible tratamiento de residuos.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Para un rendimiento óptimo

### Ubicación de la unidad base/prevención contra el ruido

La unidad base y otras unidades compatibles con Panasonic utilizan ondas de radio para comunicarse entre sí.

- Con objeto de obtener cobertura máxima e interferencias sonoras mínimas, coloque la unidad base:
  – en una ubicación cómoda, elevada y céntrica, sin obstrucciones entre la unidad portátil y la unidad base en interiores.
  – alejada de aparatos electrónicos, como televisores, radios, ordenadores, dispositivos inalámbricos u otros teléfonos.
  – mirando hacia fuera de los transmisores de radiofrecuencia, como antenas externas o estaciones de telefonía móvil. (Evite ponerla en una ventana saliente o cerca de una ventana).
- La cobertura y la calidad de voz dependen de las condiciones medioambientales locales.
- Si la recepción en la ubicación de la unidad base no es satisfactoria, desplace la unidad a otra ubicación para obtener mejor recepción.

### Acerca del entorno

- Mantenga el producto lejos de elementos eléctricos que generen ruido, como fluorescentes o motores.
- El producto no se debe exponer al humo excesivo, el polvo, las altas temperaturas ni las vibraciones.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 7 2013/01/17 11:20:07

- El producto no se debe exponer a la luz solar directa.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Cuando deje el producto sin utilizar durante un período de tiempo largo, desenchufe el producto de la toma de corriente.
- Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc. Tampoco debería estar situada en lugares en los que la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C. También deben evitarse los sótanos húmedos.
- La distancia máxima de llamada se puede reducir cuando el producto se utilice en los siguientes lugares: cerca de obstáculos, como colinas, túneles, metro, o bien cerca de objetos metálicos como alambradas, etc.
- El uso del producto cerca de dispositivos eléctricos puede provocar interferencia. Manténgalo alejado de los dispositivos eléctricos.

### Cuidado rutinario

- **Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo.**
- No utilice benceno, disolvente ni ningún polvo abrasivo.

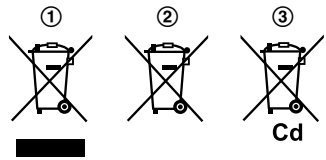
## Más información

**ATENCIÓN:** Riesgo de explosión si se cambia la batería por una de tipo incorrecto. Desechar las baterías usadas según las instrucciones.

### Información sobre el desecho, el traspaso o la devolución del producto

- Este producto puede guardar información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda borrar de la memoria la información como, por ejemplo, las entradas de la agenda y la lista de llamadas recibidas, antes de desechar, traspasar o devolver el producto.

### Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas




Estos símbolos (①, ②, ③) en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían mezclarse con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recogida aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de las personas y el medio ambiente que, de lo contrario, podría producirse por un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

### Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

### Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos (①, ②, ③) solo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 8 2013/01/17 11:20:08

locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

### Nota sobre el símbolo de la batería

Este símbolo (②) puede usarse en combinación con un símbolo químico (③). En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

## Especificaciones

- **Estándar:**
  DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Telecomunicaciones Inalámbricas Digitales Mejoradas),
  GAP (Generic Access Profile: perfil de acceso genérico)
- **Banda de frecuencia:**
  1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:**
  Aprox. 10 mW (alimentación media por canal)
- **Fuente de alimentación:**
  220–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo de energía:**
  **Unidad base*1:**
  Modo de reposo: Aprox. 0,6 W
  Máximo: Aprox. 2,5 W
  **Unidad base*2:**
  Modo de reposo: Aprox. 0,8 W
  Máximo: Aprox. 3,1 W
  **Cargador:**
  Modo de reposo: Aprox. 0,12 W
  Máximo: Aprox. 1,8 W
- **Condiciones de funcionamiento:**
  0 °C–40 °C, 20 %–80 % de humedad relativa del aire (en seco)

*1 Serie KX-TG6811: página 3
*2 Serie KX-TG6821: página 3

**Nota:**

- El diseño y las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.
- Las ilustraciones de este manual de instrucciones pueden diferir ligeramente de las del producto real.



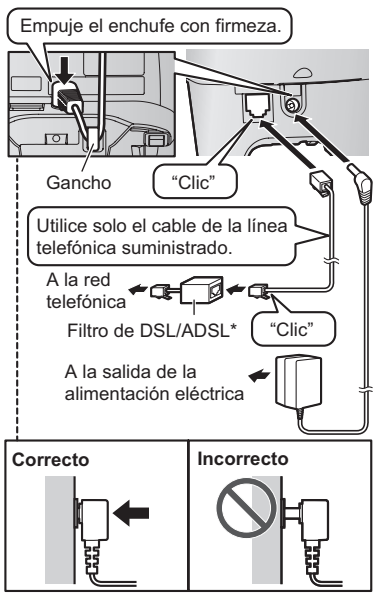
TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 9 2013/01/17 11:20:08

# Instalación

## Conexiones

■ **Unidad base**

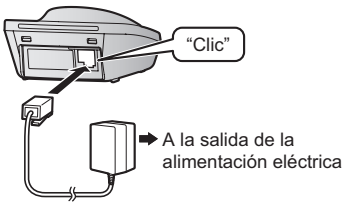
- Use solo el adaptador de CA Panasonic PNLV226CE suministrado.




*Si dispone de un servicio DSL/ADSL, necesita un filtro para DSL/ADSL (no suministrado).

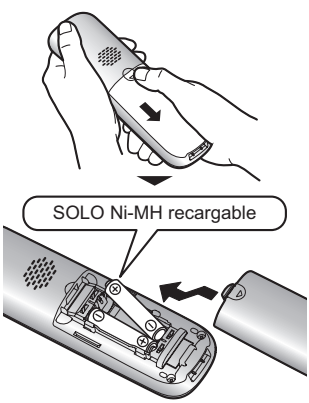
■ **Cargador**

- Use solo el adaptador de CA Panasonic PNLV233CE suministrado.




## Instalación de la batería

- UTILICE SOLO pilas Ni-MH de tamaño AAA (R03).
- NO utilice pilas alcalinas, de manganeso ni Ni-Cd.
- Compruebe que las polaridades son las correctas (⊕, ⊖).




- Cuando aparezca la selección de idioma, consulte página 15.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 10 2013/01/17 11:20:08

## Carga de la bateria

Cárguelo unas 7 horas.

- Cuando las pilas se han cargado completamente, aparece **"Fin carga"**.

# Nota sobre la instalación

### Nota sobre las conexiones

- El adaptador de CA deberá permanecer conectado en todo momento. (Es normal que note que se calienta durante la utilización.)
- El adaptador de CA deberá estar conectado a una toma de CA orientada verticalmente o montada en el suelo. No conecte el adaptador de CA a una toma de CA montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

### Durante un corte de corriente

La unidad no funcionará si se produce un corte de corriente. Recomendamos que conecte un teléfono con cable (sin adaptador de CA) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica, si dispone de esa toma en su casa.

### Nota sobre la instalación de las pilas

- Utilice las pilas recargables suministradas. Para cambiarlas, recomendamos que utilice las pilas recargables de Panasonic que se especifican en página 5, 7.
- Limpie los extremos (⊕, ⊖) de las pilas con un paño seco.
- Evite tocar los extremos de las pilas (⊕, ⊖) o los contactos de la unidad.

### Nota sobre la carga de la batería

- Es normal que la unidad portátil se caliente durante la carga.
- Limpie los terminales de carga de la unidad portátil, la unidad base y el cargador con un trapo suave y seco una vez al mes. Antes de limpiar la unidad, desconéctela de las tomas de corriente y cables de línea telefónica a los que esté conectada. Limpie con mayor frecuencia si la unidad está expuesta a grasa, polvo o humedad.

### Nivel de la batería

| Icono | Nivel de la batería |
|---|---|
| | Alta |
| | Media |
| | Baja |
| | Necesita recargarse. |

### Rendimiento de las pilas Ni-MH de Panasonic (pilas incluidas)

| Funcionamiento | Tiempo de funcionamiento |
|---|---|
| En uso continuo | 15 horas máx. |
| Tiempo de pausa (reposo) | 170 horas máx. |

**Nota:**

- Es normal que las pilas no alcancen una capacidad total con la carga inicial. El rendimiento máximo de las pilas se alcanza después de unos cuantos ciclos completos de carga/descarga (uso).
- El rendimiento real de las pilas depende de su uso y de su entorno ambiental.
- Incluso después de cargar totalmente las pilas, la unidad portátil puede dejarse sobre la unidad base o el cargador sin perjudicar las pilas en absoluto.
- Puede que el nivel de las pilas no se muestre correctamente después de cambiarlas. En este

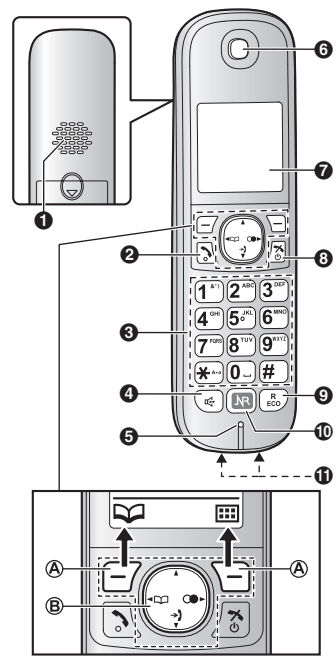


TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 11 2013/01/17 11:20:08

caso, coloque la unidad portátil sobre la unidad base o el cargador y cárguela durante al menos 7 horas.

# Controles

## Unidad portátil




**❶ Altavoz**
**❷ 【】(Hablar)**
**❸ Teclado numérico de marcación**
**❹ 【】(Altavoz)**
**❺ Micrófono**
**❻ Auricular**
**❼ Pantalla**
**❽ 【】(Apagado/Encendido)**
**❾ 【R/ECO】**
**R: Rellamada/Parpadeo**
**ECO: Tecla de acceso rápido al modo ahorro**
**❿ 【】(Progr. Func. Smart/tecla de reducción del ruido)**
**Indicador NR**
**⓫ Terminales de carga**

■ **Tipo de control**

**Ⓐ Teclas de función**

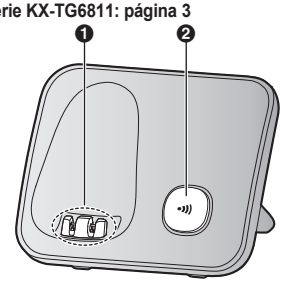
La unidad portátil tiene 2 teclas de función. Cuando pulsa una tecla de función, puede seleccionar la función mostrada justo encima de ella en la pantalla.

**Ⓑ Tecla Navegador**

– 【▲】, 【▼】, 【◄】 o 【►】: desplazarse por diversas listas y elementos.
– 【▲】 o 【▼】: Ajustar el volumen del auricular o del altavoz mientras se habla.
– 【▼】 (: Lista de llamadas): ver la lista de llamadas.
– 【◄】 (: Agenda): ver las entradas de la agenda.
– 【►】 (: Rellamada): ver la lista de rellamadas.

## Unidad base

■ **Serie KX-TG6811: página 3**

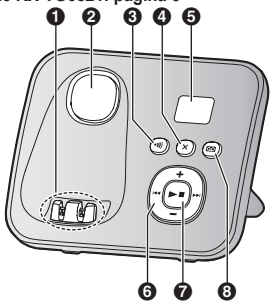



**❶ Terminales de carga**
**❷ 【】(Localizador)**



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 12 2013/01/17 11:20:08

■ **Serie KX-TG6821: página 3**




❶ **Terminales de carga**
❷ **Altavoz**
❸ **[•))] (Localizador)**
❹ **[╳] (Borrar)**
❺ **Contador de mensajes**
❻ **[+]/[−] (Subir/Bajar el volumen)**
**[I◄◄]/[►►I] (Repetir/Saltar)**
❼ **[►■] (Reproducir/Detener)**
**Indicador de mensajes**
❽ **[📼] (Contestador encendido)**

## Pantalla

### Elementos de la pantalla de la unidad portátil

| Elemento | Significado |
|---|---|
| 📶 | Estado de alcance: cuantas más barras haya visibles, más cerca está la unidad portátil de la unidad base. |
| 📶 | Fuera del radio de cobertura de la unidad base |
| •)) | Modo de búsqueda, de llamadas internas |
| 🔊 | El altavoz está activado. (página 18) |
| 📞 | Se está utilizando la línea.<br>● Cuando parpadea lentamente: la llamada se ha puesto en espera.<br>● Cuando parpadea rápidamente: se está recibiendo una llamada entrante. |
| 📞 | Llamada perdida*1 (página 35) |
| ECO | La potencia de transmisión de la unidad base está configurada como **"Bajo"**. (página 16) |
| NR | La reducción del ruido está activada. (página 20) |
| 🔅 | La luz del LCD y de la tecla está apagada. (página 27) |
| 📼 | ● Cuando aparece junto al icono de las pila, el sistema de contestador está encendido.*2 (página 37)<br>● Cuando se muestra con un número:<br>Se han grabado nuevos mensajes.*2 (página 39) |
| 🗣 | **"Solo saludo"** se selecciona como el tiempo de grabación de las personas que llaman. En este caso, el sistema de contestador contesta las llamadas con un mensaje de bienvenida y los mensajes de las personas que llaman no se graban.*2 (página 43) |
| 🔋 | Nivel de la batería |
| 🕐 | La alarma está activada. (página 30) |
| 📳 | El ecualizador está ajustado. (página 20) |
| 🔒 | El modo de privacidad está activado. (página 28) |
| 🔕 | El volumen del timbre está apagado. (página 19) |
| 🌙 | El modo nocturno está activado. (página 31) |
| ✕👤 | Llamada bloqueada*1 (página 31, 35) |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 13 2013/01/17 11:20:08

| Elemento | Significado |
|---|---|
| | Se ha recibido un nuevo mensaje en el buzón de voz.*3 (página 44) |
| **Línea en uso** | Alguien está utilizando la línea. |
| **EN USO** | Otra unidad portátil o la unidad base están utilizando el sistema del contestador.*2 |

*1 Solo abonados a la identificación de llamadas
*2 Serie KX-TG6821: página 3
*3 Solo abonados al buzón de voz

### Elementos de la pantalla de la unidad base

**■ Serie KX-TG6821 : página 3**

| Elemento | Significado |
|---|---|
| -- | **"Solo saludo"** se selecciona como el tiempo de grabación de las personas que llaman. En este caso, el sistema de contestador contesta las llamadas con un mensaje de bienvenida y los mensajes de las personas que llaman no se graban. (página 43) |

### Iconos de las teclas de la unidad portátil

| Icono | Acción |
|---|---|
| | Vuelve a la pantalla anterior o a la llamada exterior. |
| | Muestra el menú. |
| **OK** | Acepta la selección actual. |
| | Realiza una llamada. (página 18) |
| | Apaga momentáneamente el timbre para las llamadas entrantes. (página 19) |
| | Pone una llamada en espera. |
| | Abre la agenda. |
| | Permite editar números de teléfono. (página 32) |
| | Añade una entrada nueva. (página 23, 32) |
| | Muestra el modo de entrada de caracteres para búsquedas en la agenda. (página 21) |
| | Desactiva la función de bloqueo de teclas. (página 20) |
| | Detiene la alarma. (página 30) |
| | Botón de repetición de alarma. (página 30) |
| | Seleccione entradas o unidades portátiles. (página 16, 30) |
| | Detiene la grabación o reproducción.*1 |
| | Guarda los números de teléfono. (página 18) |
| | Borra el elemento seleccionado. |
| | Le permite realizar una llamada interna. (página 45) |
| **C** | Borra un número o carácter. |
| | Pone la llamada en silencio. |

*1 Serie KX-TG6821: página 3

### Iconos del menú principal de la unidad portátil

Los siguientes iconos aparecen en pantalla al pulsar 【 】 (tecla de función derecha) en el modo de reposo.

| Icono | Función |
|---|---|
| | **Sistema de contestador***1 |
| | **Configuración Horaria** |
| | **Com. Interna** |
| | **Prog. Inicial** |
| | **Lista de llamadas** |
| | **Buscador***2 |
| | **Programación Timbre***3, *4 |
| | **Bloquear Núm. entrante***5 |

*1 Serie KX-TG6821: página 3
*2 Este icono aparece en pantalla cuando el buscador se encuentra registrado.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 14 2013/01/17 11:20:08

*3 Serie KX-TG6811: página 3
*4 Serie KX-TG6821: este icono de menú aparece en pantalla cuando el buscador no se encuentra registrado.
*5 Serie KX-TG6811 (incluido el modelo KX-TG6881): este icono de menú aparece en pantalla cuando el buscador no se encuentra registrado.

## Encender/apagar

### Encendido

Pulse **[ ]** durante 1 segundo aproximadamente.

### Apagado

Pulse **[ ]** durante 2 segundos aproximadamente.

## Configuración inicial

■ **Código de comandos directos:**
Puede acceder a los ajustes programables pulsando **[ ]**, [#] y, a continuación, el código correspondiente en el teclado de marcación (página 24).
**Ejemplo:** Pulse **[ ]**[#][1][0][1].
■ **Significado de los símbolos:**
**Ejemplo: [▲▼]: "Desactivar"**
Pulse **[▼]** o **[▲]** para seleccionar las palabras entre comillas.

**Importante:**

- Cuando inserte las baterías por primera vez, es posible que la unidad portátil le pida que establezca el idioma de visualización, la fecha y la hora.
  ① Lleve a cabo el paso 2 en "Mostrar idioma", página 15, y, acto seguido, pulse **[OK]**.
  ② Continúe desde el paso 2 en "Fecha y hora", página 15.

### Mostrar idioma

**1** **[ ]**[#][1][1][0]
**2** **[▲▼]**: Seleccione el idioma que desee. → **[OK]**
**3** **[ ]**

### Fecha y hora

**1** **[ ]**[#][1][0][1]
**2** Introduzca el día, mes y año actuales. → **[OK]**
**Ejemplo:** 15 de julio de 2013
[1][5][0][7][1][3]
**3** Introduzca la hora y los minutos actuales.
**Ejemplo:** 9:30
[0][9][3][0]
- Puede seleccionar el formato de reloj de 24 o de 12 horas ("**AM**" o "**PM**") pulsando [*].

**4** **[OK]** → **[ ]**

**Nota:**

- La fecha y la hora pueden ser incorrectas tras un corte de energía. En ese caso vuelva a ajustar la fecha y la hora.

### Modo de marcación

Si no puede realizar llamadas, cambie este ajuste según su servicio de línea telefónica. El valor predeterminado es "**Tonos**".
"**Tonos**": Para el servicio de tono de marcado.
"**Pulsos**": Para el servicio de marcado giratorio o por pulsos.

**1** **[ ]**[#][1][2][0]
**2** **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado.
**3** **[OK]** → **[ ]**

## Progr. Func. Smart (tecla NR)

La tecla Progr. Func. Smart (tecla NR) se encuentra ubicada en la parte inferior de la unidad portátil y, mediante un indicador parpadeante, le informa de que puede activar las siguientes funciones con tan solo pulsar esta tecla.

■ **Cuando el indicador NR parpadea rápidamente, puede:**
– Responder a la llamada (llamada externa, llamada interna). (página 18, 45)
– Parar el sonido de la alarma. (página 30)
– Detener la localización. (página 45)



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 15 2013/01/17 11:20:08

■ **Cuando el indicador NR parpadea lentamente en modo reposo, puede:**
- Escuchar los mensajes nuevos.*1 (página 39)
- Ver la lista de llamadas recibidas cuando hay llamadas perdidas. (página 36)

Para activar estas funciones, la tecla Progr. Func. Smart debe estar "Activada". (página 16)

*1 Serie KX-TG6821: página 3

## Usar la tecla Progr. Func. Smart (tecla NR)

Cuando el indicador NR parpadee rápida o lentamente, pulse **[ NR ]**.

- Las funciones anteriores se pueden activar dependiendo de la situación.
- Si contesta una llamada utilizando la tecla Progr. Func. Smart, el altavoz se activará.
- Incluso si la unidad portátil se coloca en la unidad base o cargador, se puede activar la función. Puede hablar o escuchar mensajes nuevos*1 sin levantar la unidad portátil. Si desea llevar a cabo más operaciones, levante la unidad portátil.
- Cuando la unidad tiene mensajes nuevos*1 y llamadas perdidas, la unidad se puede operar para reproducir los mensajes nuevos primero y, a continuación, mostrar las llamadas perdidas.

*1 Serie KX-TG6821: página 3

**Nota:**

- Es posible contestar las llamadas entrantes mientras el bloqueo de llamada está activado (página 20), pero las siguientes funciones estarán deshabilitadas aunque el indicador NR parpadee lentamente.
  - Escuchar los mensajes nuevos.*1 (página 39)
  - Ver la lista de llamadas recibidas cuando hay llamadas perdidas. (página 36)

*1 Serie KX-TG6821: página 3

### Ajustar la tecla Progr. Func. Smart

La tecla Progr. Func. Smart debe estar "Activada" en las siguientes funciones.

– **"Nuevo mensaje"***1 (Posición predeterminada: ON (encendido))
– **"Ll. Perdida"** (Predeterminado: OFF (apagado))

La configuración se puede establecer para cada unidad portátil.

*1 Serie KX-TG6821: página 3

**1** **[ ][#][2][7][8]**

**2** **[▲][▼]**: Seleccione el ajuste que desee y pulse **[✓]**.
- "✓" se muestra junto a las funciones seleccionadas.
- Para cancelar una función seleccionada, pulse de nuevo **[✓]**. "✓" desaparece.

**3** **[OK]** → **[ ]**

**Nota:**

- Si el indicador NR parpadea cuando la unidad portátil no se encuentra colocada en la unidad base o en el cargador, significa que el consumo de batería es más rápido de lo normal.

## Modo de ahorro con un solo botón

Cuando la unidad portátil está en la unidad base, la potencia de transmisión de la unidad base se reduce hasta 99,9% si solamente se registra una unidad portátil.
Incluso cuando la unidad portátil no está en la unidad base o cuando hay diversas unidades portátiles registradas, la potencia de transmisión de la unidad base en modo de espera se puede reducir hasta el 90% activando el modo de ahorro con un solo botón.
Para activar o desactivar el modo de ahorro con un solo botón, simplemente tiene que pulsar **[R/ECO]**. El valor predeterminado es **"Normal"**.

– Cuando el modo de ahorro con un solo botón está activado: **"Bajo"** se muestra momentáneamente y ECO aparece en la pantalla de la unidad portátil en lugar de .
– Cuando el modo de ahorro con un solo botón está desactivado: **"Normal"** se muestra momentáneamente y ECO se apaga la pantalla de la unidad portátil.

**Nota:**

- Cuando hay otro teléfono inalámbrico cerca y está en uso, es posible que la potencia de transmisión de la unidad base no se reduzca.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 16 2013/01/17 11:20:09

- Al activar el modo de ahorro con un solo botón, se reduce el alcance de la unidad base en modo de espera.
- Si ajusta el modo de repetidor en **"Activar"** (página 33):
  - se cancela el modo de ahorro con un solo botón.
  - **"Prog. Ecolo."** no se muestra en el menú de la pantalla (página 27).



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 17 2013/01/17 11:20:09

## Hacer llamadas

**1** Levante la unidad portátil y marque el número de teléfono.
- Para corregir un dígito, pulse **[C]**.

**2** Pulse **[ ]**.

**3** Cuando haya finalizado la conversación, pulse **[ ]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

### Uso del altavoz

**1** Marque el número de teléfono y pulse **[ ]**.
- Hable alternativamente con la otra persona.

**2** Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

**Nota:**
- Para un rendimiento óptimo, utilice el altavoz en un entorno tranquilo.
- Pulse **[ ]**/**[ ]** para utilizar de nuevo el auricular.

### Ajuste del volumen del auricular o del altavoz

Pulse **[▲]** o **[▼]** repetidamente mientras habla.

### Realizar llamadas con la lista de llamadas

Los 10 últimos números de teléfono marcados se guardan en la lista de llamadas (24 dígitos máx. para cada uno).

**1** **[►]** (○●)

**2** **[▲▼]**: Seleccione el número de teléfono deseado.

**3** **[ ]**

### Guardar un número en la agenda

**1** **[►]** (○●)

**2** **[▲▼]**: Seleccione el número de teléfono deseado. → **[ ]**

**3** Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, “Añadir entradas”, página 21.

### Cómo borrar números de la lista de llamadas

**1** **[►]** (○●)

**2** **[▲▼]**: Seleccione el número de teléfono deseado. → **[ ]**

**3** **[▲▼]**: “Si” → **[OK]** → **[ ]**

### Pausa (para centralitas y servicios de larga distancia)

La marcación con pausa se utiliza en ciertos casos con servicios de centralita y de llamadas a larga distancia. Al guardar el número de acceso de una tarjeta telefónica y el PIN en la agenda, también se necesita una pausa (página 22).
**Ejemplo:** Si necesita marcar el número de acceso de línea “0” al realizar llamadas externas con una centralita:

**1** 0 → **[▲]** (Pausa)

**2** Marque el número de teléfono. → **[ ]**

**Nota:**
- Se inserta una pausa de 3 segundos cada vez que se pulsa **[▲]** (Pausa).

## Responder llamadas

Al recibir una llamada, el indicador NR parpadea rápidamente.

**1** Levante la unidad portátil y pulse **[ ]** o **[ ]** cuando suene la unidad.
- También puede contestar una llamada pulsando cualquier tecla de 0 a 9, * o #. **(Función de respuesta con cualquier tecla)**

**2** Cuando haya finalizado la conversación, pulse **[ ]** o coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador.

### Uso de la tecla Progr. Func. Smart

Cuando el indicador NR parpadee rápidamente, pulse **[ NR ]**.
- Puede responder a la llamada incluso si la unidad portátil se coloca en la unidad base o cargador (página 16).



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 18 2013/01/17 11:20:09

Puede terminar de hablar pulsando **[ ]** sin levantar la unidad portátil.

### Comunicación automática

Puede contestar llamadas con solo coger la unidad portátil de la unidad base o el cargador. No necesita pulsar **[ ]**. Para activar esta función, seleccione página 27.

### Ajuste del volumen del timbre de la unidad portátil

■ **Cuando la unidad portátil esté sonando para una llamada entrante:**
Pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces para seleccionar el volumen deseado.

■ **Programación del volumen con anterioridad:**

**1** **[ ]** **[#]** **[1]** **[6]** **[0]**

**2** **[▲/▼]**: Seleccione el volumen deseado.

**3** **[OK]** → **[ ]**

### Timbre de la unidad portátil desactivado momentáneamente

Puede desactivar el timbre momentáneamente pulsando **[ ]** mientras está sonando la unidad portátil por una llamada.

## Funciones útiles durante una llamada

### Espera

Esta función le permite poner en espera una llamada externa.

**1** Pulse **[ ]** durante una llamada externa.

**2** **[▲/▼]**: **"Espera"** → **[OK]**

**3** Para cancelar la espera, pulse **[ ]**.
- Otro usuario de la unidad portátil puede coger una llamada pulsando **[ ]**.

**Nota:**

- Si mantiene una llamada en espera durante más de 9 minutos, empezará a sonar un tono de alarma y el indicador NR parpadeará rápidamente. Pasado 1 minuto adicional en espera, la llamada se desconecta.
- Si otro teléfono está conectado a la misma línea, también puede coger la llamada levantando su unidad portátil.

### Silencio

Mientras el modo de silencio está activado, puede oír a la otra persona pero esta no puede oírle.

**1** Pulse **[ ]** durante la conversación.
- parpadea.

**2** Para volver a la conversación, pulse de nuevo **[ ]**.

### Rellamada/parpadeo

**[R/ECO]** le permite utilizar las funciones especiales de la centralita del host, como transferir una llamada de extensión o acceder a servicios telefónicos adicionales.

**Nota:**

- Para cambiar el tiempo de rellamada/parpadeo, consulte página 28.

### Para los usuarios del servicio de llamada en espera o de identificación de llamada en espera

Para utilizar la llamada en espera o la identificación de llamadas en espera, debe suscribirse con su empresa de telefonía/proveedora de servicios. Esta función le permite recibir llamadas mientras está realizando otra llamada. Si recibe una llamada mientras está al teléfono, oirá un tono de llamada en espera.
**Si se suscribe tanto al servicio de identificación de llamada como al servicio de llamada en espera con identificador de llamada**, la información de la 2ª persona que realiza la llamada se muestra tras oír el tono de llamada en espera en la unidad portátil.

**1** Pulse **[R/ECO]** para contestar la 2ª llamada.

**2** Para alternar entre llamadas, pulse **[R/ECO]**.

**Nota:**

- Póngase en contacto con el proveedor del servicio o la compañía telefónica para consultar



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 19 2013/01/17 11:20:09

los detalles y la disponibilidad de este servicio en su zona.

### Marcación temporal por tonos (para teléfonos con dial giratorio o por pulsos)

Puede cambiar temporalmente el modo de marcación a marcación por tonos cuando necesite acceder a servicios de este tipo (por ejemplo, servicios de contestador, servicios bancarios telefónicos, etc.).
Pulse ✱ antes de introducir los números de acceso que requiere la marcación por tonos.

### Reducción del ruido de la unidad portátil (tecla NR)

Esta función le permite oír claramente la voz de la persona con la que está hablando, ya que reduce el ruido externo procedente del teléfono del otro interlocutor.
Pulse **【NR】** para activar o desactivar esta función durante una conversación telefónica.

**Nota:**

- Cuando esta función está activada, aparece NR mientras habla.
- La eficacia de esta función dependerá del entorno en que se utilice la unidad portátil.
- Esta función no está disponible mientras se utiliza el altavoz.

### Ecualizador de la unidad portátil

Esta función clarifica la voz de la persona con la que se habla, produciendo un tono de voz más natural y, por lo tanto, más fácil de oír y entender.

**1** Pulse **【⊞】** mientras habla.
**2** **【▲▼】**: **"Ecualizador"** → **【OK】**
**3** **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado.
**4** Pulse **【OK】** para salir.

**Nota:**

- Cuando esta función está activada, aparece 📞 mientras habla.
- Dependiendo de la condición y la calidad de la línea telefónica, esta función puede resaltar el ruido de línea existente. Si le resulta difícil oír, desactive esta función.
- Esta función no está disponible mientras se utiliza el altavoz.

### Uso compartido de la llamada

Puede unirse a una llamada externa ya existente. Para unirse a la conversación, pulse **【📞】** cuando la otra unidad portátil esté en una llamada externa.

**Nota:**

- Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active el modo de privacidad (página 28).

## Bloqueo de teclas

La unidad portátil puede bloquearse para no realizar llamadas ni ajustes. Se puede contestar a las llamadas que se reciban, pero las demás funciones estarán desactivadas mientras el bloqueo de teclas esté activado.
Para activar el bloqueo de teclas, pulse **【⊞】** durante aproximadamente 3 segundos.

- Se muestra ⊶.
- Para desactivar el bloqueo de teclas, pulse **【⊶】** durante aproximadamente 3 segundos.

**Nota:**

- Si está activado el bloqueo de teclas, no podrá hacer llamadas a números de emergencia hasta que lo desactive.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 20 2013/01/17 11:20:09

# Agenda compartida

La agenda compartida le permite realizar llamadas sin tener que marcar manualmente. Cualquiera de las unidades portátiles registradas en una misma unidad base pueden utilizar la agenda compartida. Puede añadir 120 nombres y números de teléfono a la agenda compartida.

**Importante:**

- Solo puede acceder a ella una persona a la vez.

## Añadir entradas

1 **[📖]** o **[◄]** (📖) → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Nueva entrada"** → **[OK]**

3 Introduzca el nombre de la otra persona (16 caracteres como máximo). → **[OK]**
- Puede cambiar el modo de introducción de caracteres pulsando **[R/ECO]** (página 46).

4 Introduzca el número de teléfono de esa persona (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces
- Para añadir otros números, repita desde el paso 3.

5 **[✂⏻]**

## Localizar y llamar desde una entrada de la agenda

### Rastrear todas las entradas

1 **[📖]** o **[◄]** (📖)

2 **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.
- Puede desplazarse por las entradas de la agenda pulsando de forma continua **[▼]** o **[▲]**.

3 **[📞]**

### Buscar por el primer carácter

1 **[📖]** o **[◄]** (📖)
- Cambie el modo de introducción de caracteres si es necesario:
  **[🔍]** → **[▲▼]**: Seleccione el modo de introducción de caracteres. → **[OK]**

2 Pulse la tecla (de **0** a **9**, o **#**) que contenga el carácter mediante el cual está realizando la búsqueda (página 46).
- Pulse la misma tecla repetidamente para mostrar la primera entrada que corresponda a cada carácter situado en esa tecla.
- Si no hay ninguna entrada que corresponda al carácter que ha seleccionado, se muestra la entrada siguiente.

3 **[▲▼]**: Examine la agenda, si es necesario.

4 **[📞]**

## Modificar entradas

1 Localice la entrada deseada (página 21). → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Editar"** → **[OK]**

3 Modifique el nombre si lo considera oportuno (16 caracteres como máximo; página 46). → **[OK]**

4 Modifique el número de teléfono si lo considera oportuno (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces → **[✂⏻]**

## Borrar entradas

### Borrar una entrada

1 Localice la entrada deseada (página 21). → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Borrar"** → **[OK]**

3 **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]** → **[✂⏻]**

### Borrar todas las entradas

1 **[📖]** o **[◄]** (📖) → **[▦]**

2 **[▲▼]**: **"Borrar todo"** → **[OK]**

3 **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]**

4 **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]** → **[✂⏻]**

## Marcado en cadena

Esta función le permite marcar números de teléfono de la agenda mientras está con una llamada. Esta



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 21 2013/01/17 11:20:09

función se puede utilizar, por ejemplo, para marcar un número de acceso de una tarjeta comercial o un PIN de una cuenta bancaria que haya guardado en la agenda, sin tener que marcarlo manualmente.

**1** Durante una llamada externa, pulse **[▦]**.

**2** **[▲▼]**: **"Agenda"** → **[OK]**

**3** **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.

**4** Pulse **[📞]** (tecla de función derecha) para marcar el número.

**Nota:**

- Al guardar un número de acceso de una tarjeta telefónica o el PIN en la agenda como una entrada, pulse **[▲]** (Pausa) para añadir pausas tras el número y el PIN según sea necesario (página 18).
- Si dispone del servicio por impulsos/rotativo, debe pulsar ✻ antes de pulsar **[▦]** en el paso 1 para cambiar temporalmente el modo de marcación a tono. Al añadir entradas a la agenda, recomendamos añadir ✻ al principio de los números de teléfono que desea marcar en cadena (página 21).



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 22 2013/01/17 11:20:09

# Marcación rápida

Puede asignar 1 número de teléfono a cada una de las teclas de marcación (del 1 al 6) de la unidad portátil.

## Asignación de números de teléfono a teclas de marcación rápida

■ **Mediante la introducción de números de teléfono:**

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 6). → **[📖]**
2. **[▲▼]**: **"Manual"** → **[OK]**
3. Introduzca el nombre de la otra persona (16 caracteres como máximo; página 46). → **[OK]**
4. Introduzca el número de teléfono de esa persona (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces → **[✂⏻]**

■ **Desde la agenda compartida:**

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 6). → **[📖]**
2. **[▲▼]**: **"Agenda"** → **[OK]**
3. **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.
4. **[OK]** → **[✂⏻]**

**Nota:**

- Si modifica una entrada de la agenda que está asignada a una tecla de marcación rápida, la entrada modificada no se transferirá automáticamente a la tecla de marcación rápida.

## Edición de una entrada

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 6). → **[⌨]**
2. **[▲▼]**: **"Editar"** → **[OK]**
3. Modifique el nombre si lo considera oportuno (16 caracteres como máximo; página 46). → **[OK]**
4. Modifique el número de teléfono si lo considera oportuno (24 dígitos como máximo). → **[OK]** 2 veces → **[✂⏻]**

## Borrar una entrada

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida que desee (de 1 a 6). → **[⌨]**
2. **[▲▼]**: **"Borrar"** → **[OK]**
3. **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]**
4. **[✂⏻]**

## Visualización de asignaciones de teclas de marcación rápida

Puede ver las asignaciones de teclas de marcación rápida en la pantalla de la unidad portátil. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida deseada (1 a 6).

## Realizar llamadas con teclas de marcación rápida

1. Mantenga pulsada la tecla de marcación rápida deseada (1 a 6).
2. **[📞]**



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 23 2013/01/17 11:20:09

# Ajustes programables

Puede personalizar la unidad programando las siguientes funciones con la unidad portátil.
Para acceder a las funciones, existen 2 métodos.

■ **Desplazarse por los menús en pantalla**

**1** **[▤]**

**2** Pulse **[▼]**, **[▲]**, **[►]** o **[◄]** para seleccionar el menú principal que desee. → **[OK]**

**3** Pulse **[▼]** o **[▲]** para seleccionar la opción deseada de los submenús siguientes. → **[OK]**

**4** Pulse **[▼]** o **[▲]** para seleccionar el ajuste deseado. → **[OK]**
- Este paso puede variar según la función que se esté programando.
- Para salir de la operación, pulse **[✂⏻]**.

■ **Uso del código de comandos directos**

**1** **[▤]** → Introduzca el código que desee.
**Ejemplo:** Pulse **[▤]**#101.

**2** Seleccione el ajuste deseado. → **[OK]**
- Este paso puede variar según la función que se esté programando.
- Para salir de la operación, pulse **[✂⏻]**.

**Nota:**

- En la tabla siguiente, < > indica el valor predeterminado.
- En la tabla siguiente, ☞ indica el número de página de referencia.
- Puede que el orden de visualización del menú y el menú secundario varíen dependiendo del modelo.

## Visualice el árbol de menús y la tabla de códigos de comandos directos

**Menú principal:** ⊙⊙ "Sistema de contestador"*1

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Repr mns nuevos | – | – | **#323** | 39 |
| Repr mensajes | – | – | **#324** | 39 |
| Borr. todo mensaje*2 | – | – | **#325** | 40 |
| Mensaje de saludo | Iniciar Grabación*2 (Grabar un mensaje de bienvenida) | – | **#302** | 38 |
| | Reproducir Saludo | – | **#303** | 38 |
| | Default*2 (Reconfigurar al mensaje de bienvenida pregrabado) | – | **#304** | 38 |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 24 2013/01/17 11:20:09

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Nuevo Mensaj Alerta*2 | Llamada Saliente – Activar/Desactivar | 1: Activar<br>0: <Desactivar> | #338 | 40 |
| | Llamada Saliente – Notificación | – | | |
| | Llamada Saliente – Código Remoto | 1: Activar<br>0: <Inactivar> | | |
| | Sonido Base | 1: Activar<br>0: <Desactivar> | #339 | 40 |
| Configuración | Número Rings*2 | 2-7: 2-7 llamadas<br>4: <4 llamadas><br>0: Auto | #211 | 42 |
| | Tiempo de grabación*2 | 1: 1 minuto<br>3: <3 minutos><br>0: Solo saludo*3 | #305 | 43 |
| | Código Remoto*2 | – | #306 | 41 |
| | Escuchar llamada | 1: <Activar><br>0: Desactivar | #310 | 37 |
| Contestador activ.*2 | – | – | #327 | 37 |
| Desact. contestador*2 | – | – | #328 | 37 |

**Menú principal:** ◴ "Configuración Horaria"

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Ajuste de Fecha/ Hora*2 | – | – | #101 | 15 |
| Alarma Agenda | 1-3: Alarma1-3 | 1: Una vez<br>2: Rep.Cada Día<br>3: Semanal<br>0: <Desactivar> | #720 | 30 |
| Ajuste de hora*2, *4 | – | 1: <Id.Llamada Entrante><br>0: Manual | #226 | – |

**Menú principal:** •)) "Com. Interna"

| Funcionamiento | Código | ☞ |
|---|---|---|
| Búsqueda de la unidad deseada. | #274 | 45 |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 25 2013/01/17 11:20:09

## *Programación*

**Menú principal:** “Prog. Inicial”

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Programación Timbre | Volumen Timbre – Portátil | **0-6:** Desactivar-6 <6> | **#160** | 19 |
| | Volumen Timbre – Base[*1, *2] | **0-6:** Desactivar-6 <3> | **#✱160** | – |
| | Tono llamada[*5, *6] (Unidad portátil) | <Tono llam. 1> | **#161** | – |
| | Modo noche – Activar/ Desactivar | **1:** Activar **0:** <Desactivar> | **#238** | 31 |
| | Modo noche – Inicio/Fin | <23:00/06:00> | **#237** | 31 |
| | Modo noche – Retraso llamada | **1:** 30 seg. **2:** <60 seg.> **3:** 90 seg. **4:** 120 seg. **0:** No sonar | **#239** | 31 |
| | Primer Ring[*2, *7] | **1:** <Activar> **0:** Desactivar | **#173** | – |
| Configuración Horaria | Ajuste de Fecha/ Hora[*2] | – | **#101** | 15 |
| | Alarma Agenda – **1-3:** Alarma1-3 | **1:** Una vez **2:** Rep.Cada Día **3:** Semanal **0:** <Desactivar> | **#720** | 30 |
| | Ajuste de hora[*2, *4] | **1:** <Id.Llamada Entrante> **0:** Manual | **#226** | – |
| Nombre portátil | – | – | **#104** | 31 |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 26 2013/01/17 11:20:10

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Progr. Buscador[*8]<br>– **1:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador1)[*9]<br>– **2:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador2)<br>– **3:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador3)<br>– **4:** Añadir nuevo dispositivo (para Buscador4) | Cambiar nombre[*2] | Buscador1 | **#6561** | – |
| | | Buscador2[*10] | **#6562**[*11] | |
| | | Buscador3[*10] | **#6563**[*11] | |
| | | Buscador4[*10] | **#6564**[*11] | |
| | Registro | – | **#6571** | – |
| | | | **#6572**[*11] | |
| | | | **#6573**[*11] | |
| | | | **#6574**[*11] | |
| | Cancelar Registro | – | **#6581** | – |
| | | | **#6582**[*11] | |
| | | | **#6583**[*11] | |
| | | | **#6584**[*11] | |
| Bloquear Núm. entrante[*2] | – | – | **#217** | 31 |
| Marcación rápida | – | – | **#261** | 23 |
| Prog. Ecolo. | Potencia Base[*2] | **1:** <Normal><br>**2:** Bajo | **#725** | 16 |
| Pantalla Configuración | LCD y retroil. teclas | **1:** <Activar><br>**0:** Desactivar | **#276** | – |
| | Contraste (Contraste de la pantalla) | **1-6:** Nivel 1-6 <4> | **#145** | – |
| Progr. Func. Smart | – | – | **#278** | 16 |
| Sonidos Teclas[*12] | – | **1:** <Activar><br>**0:** Desactivar | **#165** | – |
| Restringir Núm.[*2] | – | – | **#256** | 32 |
| Comunicación Automática[*13] | – | **1:** Activar<br>**0:** <Desactivar> | **#200** | 19 |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 27 2013/01/17 11:20:10

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Prog. de Línea | Modo Marcación*2 | **1:** Pulsos<br>**2:** <Tonos> | **#120** | 15 |
| | Recuperar Llamada*2, *14, *15 | **0:** 900 miliseg.<br>**1:** 700 miliseg.<br>**2:** 600 miliseg.<br>**3:** 400 miliseg.<br>**4:** 300 miliseg.<br>**5:** 250 miliseg.<br>**✱:** 200 miliseg.<br>**#:** 160 miliseg.<br>**6:** 110 miliseg.<br>**7:** <100 miliseg.><br>**8:** 90 miliseg.<br>**9:** 80 miliseg. | **#121** | 19 |
| Modo privado*2, *16 | – | **1:** Activar<br>**0:** <Desactivar> | **#194** | – |
| PIN de la base*2 | – | <0000> | **#132** | 32 |
| Modo repetidor*2 | – | **1:** Activar<br>**0:** <Desactivar> | **#138** | 33 |
| Registro | Registrar Portátil | – | **#130** | 33 |
| | Cancelar Registro*3 | – | **#131** | 33 |
| Idioma | Pantalla | <Español> | **#110** | 15 |

**Menú principal: ➔) "Lista de llamadas"**

| Funcionamiento | Código | ☞ |
|---|---|---|
| Visualización de la lista de llamadas recibidas. | **#213** | 35 |

**Menú principal: (i) "Buscador"*8**

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Buscar | – | – | **#655** | – |
| Chequear Batería | – | – | | |

**Menú principal: ♪ "Programación Timbre"*17, *18**

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Volumen Timbre | Portátil | **0-6:** Desactivar-6 <6> | **#160** | 19 |
| | Base*1, *2 | **0-6:** Desactivar-6 <3> | **#✱160** | – |
| Tono llamada*5, *6 (Unidad portátil) | – | <Tono llam. 1> | **#161** | – |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 28 2013/01/17 11:20:10

| Submenú 1 | Submenú 2 | Configuración | Código | ☞ |
|---|---|---|---|---|
| Modo noche | Activar/Desactivar | **1:** Activar<br>**0:** <Desactivar> | **#238** | 31 |
| | Inicio/Fin | <23:00/06:00> | **#237** | 31 |
| | Retraso llamada | **1:** 30 seg.<br>**2:** <60 seg.><br>**3:** 90 seg.<br>**4:** 120 seg.<br>**0:** No sonar | **#239** | 31 |
| Primer Ring*2, *7 | – | **1:** <Activar><br>**0:** Desactivar | **#173** | – |

**Menú principal:** ✕👤 **"Bloquear Núm. entrante"***2, *19

| Funcionamiento | Código | ☞ |
|---|---|---|
| Guardar/visualizar barra de números de llamada. | **#217** | 31 |

*1 Serie KX-TG6821: página 3

*2 Si programa esta configuración con una de las unidades portátiles, no tiene que programar el mismo elemento con la otra unidad.

*3 Este menú no aparece al desplazarse por los menús de la pantalla. Solo está disponible en el código de comandos directos.

*4 Esta función permite a la unidad ajustar automáticamente la fecha y la hora cada vez que se recibe información de la llamada que incluye la fecha y la hora.
Para activar esta función, seleccione **"Id.Llamada Entrante"**. Para desactivar esta función, seleccione **"Manual"**. (Solo abonados a la identificación de llamadas)
Para utilizar esta función, ajuste primero la fecha y la hora (página 15).

*5 El tono del timbre seguirá sonando varios segundos aunque finalice la llamada. Es posible que oiga un tono de marcado o que no haya nadie al otro lado de la línea cuando conteste a la llamada.

*6 Las melodías predeterminadas de este producto (**"Tono llam. 3"** - **"Tono llam. 40"**) se utilizan con el permiso de © 2012 Copyrights Vision Inc.

*7 Si no desea que la unidad suene antes de recibir la información de llamada, ajuste a **"Desactivar"**. (Solo para abonados a la identificación de llamadas)
Solamente puede eliminar el primer timbre si la unidad suena 2 veces o más de forma predeterminada, lo cual depende de su proveedor de servicios/compañía telefónica.

*8 Este ajuste está disponible si dispone del buscador (KX-TGA20EX). Lea la guía de instalación para obtener más información acerca del buscador.

*9 Los modelos que incorporan buscadores muestran en pantalla **"1: Buscador1"**.

*10 Si registra 2 o más buscadores.

*11 Si dispone de 2 o más buscadores.

*12 Desactive esta función si prefiere no oír los tonos de tecla mientras marca o pulsa cualquier tecla, incluidos los tonos de confirmación y de error.

*13 Si tiene suscrita la identificación de llamada y desea ver el número llamante antes de descolgar el teléfono y responder una llamada, desactive esta opción.

*14 Si utiliza la unidad en Portugal, seleccione **"250 miliseg."** como el tiempo asociado a Tecla R (Recuperar).

*15 El tiempo que se asigne Tecla R (Recuperar), depende de la centralita telefónica o de la Línea publica. Póngase en contacto con su proveedor si es necesario.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 29 2013/01/17 11:20:10

*16 Para impedir que otros usuarios se unan a sus conversaciones con llamadas externas, active esta función.
*17 Serie KX-TG6811: página 3
*18 Serie KX-TG6821: este icono de menú aparece en pantalla cuando el buscador no se encuentra registrado.
*19 Serie KX-TG6811 (incluido el modelo KX-TG6881): este icono de menú aparece en pantalla cuando el buscador no se encuentra registrado.

# Programación especial

## Alarma

La alarma suena durante 1 minuto a la hora programada y se repite 5 veces a intervalos de 5 minutos (función de repetición de alarma). También se puede mostrar una nota de texto para la alarma. Pueden programarse un total de 3 alarmas independientes para cada unidad portátil. Puede configurar una de las 3 opciones de alarma diferentes (una sola vez, cada día o cada semana) para cada alarma.

**Importante:**

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 15).

**1** **[MENU]#720**

**2** Seleccione una alarma pulsando las teclas del 1 al 3. → **[OK]**

**3** **[▲▼]**: Seleccione la opción de alarma que desee. → **[OK]**

| |
|---|
| **"Desactivar"**<br>Desactiva la alarma. Vaya al paso 9. |
| **"Una vez"**<br>La alarma suena una vez a la hora programada. |
| **"Rep.Cada Día"**<br>La alarma suena todos los días a la hora programada. Vaya al paso 5. |
| **"Semanal"**<br>La alarma suena semanalmente a la/s hora/s programada/s. |

**4** Continúe con la operación según lo que haya seleccionado en el paso 3.

- **Una vez:**
  Introduzca el día y mes deseados. → **[OK]**
- **Semanalmente:**
  **[▲▼]**: Seleccione el día de la semana deseado y pulse **[✓]**. → **[OK]**

**5** Ajuste la hora deseada. → **[OK]**

**6** Introduzca una nota de texto (10 caracteres como máximo; página 46). → **[OK]**

**7** **[▲▼]**: Seleccione el tono de alarma que desee. → **[OK]**

- Seleccione un tono del timbre diferente del utilizado para llamadas externas.

**8** **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado de repetición de alarma. → **[OK]**

**9** **[OK]** → **[OFF]**

- Cuando esté configurada la alarma, se visualizará ⏲.

**Nota:**

- Pulse **[OFF]** para detener completamente la alarma.
- Cuando se esté utilizando la unidad portátil, la alarma no sonará hasta que la unidad esté en el modo de reposo.
- Pulse cualquier tecla, **[ANR]** o **[SNOOZE]** para detener el sonido y mantener la función de repetición de alarma activada.
- Si desea realizar una llamada externa con la función de repetición de alarma activada, detenga esta función antes de realizar la llamada.

## Modo nocturno

El modo nocturno le permite seleccionar una franja de tiempo durante la cual la unidad portátil no sonará al recibir llamadas externas. Esta función es



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 30 2013/01/17 11:20:10

útil cuando no desee que le molesten, como por ejemplo mientras está durmiendo. El modo nocturno se puede configurar para cada unidad portátil.

**Importante:**

- Configure la fecha y la hora de antemano (página 15).
- Se recomienda desactivar el timbre de la unidad base (página 26) además de activar el modo nocturno. (Serie KX-TG6821: página 3)
- Si ha configurado la alarma, sonará incluso si se ha activado el modo nocturno.

### Activar/Desactivar el modo nocturno

**1** **【】#238**

**2** **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】**
- Si selecciona **"Desactivar"**, pulse **【】** para salir.

**3** Introduzca la hora y los minutos para iniciar esta función. → **【OK】**
- Puede seleccionar el formato de reloj de 24 o de 12 horas (**"AM"** o **"PM"**) pulsando *.

**4** Introduzca la hora y los minutos para finalizar esta función. → **【OK】**

**5** **【】**
- Cuando esté fijado el modo nocturno, se visualizará .

### Cambiar hora de inicio y de finalización

**1** **【】#237**

**2** Continúe desde el paso 3, "Activar/Desactivar el modo nocturno", página 31.

### Ajuste del retraso de llamada

Esta configuración permite que la unidad portátil suene durante el modo nocturno si el remitente de la llamada espera el tiempo suficiente para ello. Cuando se supera el periodo de tiempo seleccionado, la unidad portátil suena. Si selecciona **"No sonar"**, la unidad portátil no sonará nunca durante el modo nocturno.

**1** **【】#239**

**2** **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】** → **【】**

**Nota:**

- Si el sistema de contestador contesta la llamada, esta función no funciona. (Serie KX-TG6821: página 3)

## Cambiar el nombre de la unidad portátil

Cada unidad portátil puede recibir un nombre personalizado ("Bob", "Cocina", etc.). Esto resulta útil cuando realiza llamadas internas entre unidades portátiles. También puede seleccionar si desea que el nombre de la unidad portátil se muestre en modo de reposo. El valor predeterminado es **"No"**. Si selecciona **"Si"** sin introducir el nombre de la unidad portátil, se muestra de **"Portátil 1"** a **"Portátil 6"**.

**1** **【】#104**

**2** Introduzca el nombre deseado (máx. 10 caracteres; página 46).
- Si no es necesario, vaya al paso 3.

**3** **【OK】**

**4** **【▲▼】**: Seleccione el ajuste deseado. → **【OK】** 2 veces

**5** **【】**

## Bloqueo de llamadas no deseadas (solo para suscriptores del servicio de identificación de llamada)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfono especificados a los que no desea contestar como llamadas no deseadas.
Cuando se recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica a la persona que llama. Si el número de teléfono coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, la unidad no emite ningún tono a la persona que llama y la llamada es rechazada.

**Importante:**

- Cuando la unidad recibe una llamada desde un número que está guardado en la lista de llamadas bloqueadas, la llamada se registra en la lista de llamadas recibidas (página 35) con  una vez la llamada se desconecta.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 31 2013/01/17 11:20:10

### Guardar llamadas no deseadas

Puede guardar hasta 50 números de teléfono en la lista de llamadas bloqueadas.

**Importante:**

- Debe guardar el número de teléfono con un código de zona en la lista de llamadas bloqueadas.

■ **Desde la lista de llamadas recibidas:**

1 【▼】(📞)
2 【▲▼】: Seleccione la entrada que desea bloquear. → 【MENU】
3 【▲▼】: "Guardar Id" → 【OK】
4 【▲▼】: "Bloquear Núm. entrante" → 【OK】
5 【▲▼】: "Si" → 【OK】 → 【⏻】

■ **Mediante la introducción de números de teléfono:**

1 【MENU】#217 → 【📖】
2 Introduzca el número de teléfono (24 dígitos como máximo). → 【OK】
- Para borrar un dígito, pulse 【C】.

3 【⏻】

### Visualizar/modificar/borrar números de llamadas bloqueadas

1 【MENU】#217
2 【▲▼】: Seleccione la entrada deseada.
- Para salir, pulse 【⏻】.

3 **Para editar un número:**
【📖】 → Modifique el número de teléfono. → 【OK】 → 【⏻】
**Para borrar un número:**
【✕】 → 【▲▼】: "Si" → 【OK】 → 【⏻】

**Nota:**

- Durante el proceso de modificación, pulse la tecla que desee añadir y 【C】 para borrar.

## Configuración de la restricción de llamadas

Es posible restringir las llamadas a determinados números desde las unidades portátiles seleccionadas. Puede asignar hasta 6 números de teléfono para que se restrinjan y seleccionar las unidades portátiles que se van a restringir. Si guarda aquí los códigos de zona, se evita que las unidades portátiles restringidas marquen números de teléfono en ese código de zona.

1 【MENU】#256
2 Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000").
- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

3 Seleccione las unidades portátiles que se deben restringir pulsando las teclas del 1 al 6.
- Se mostrarán todas las unidades portátiles registradas en la unidad base.
- "✓" se muestra junto a los números de la unidad portátil seleccionados.
- Para cancelar una unidad portátil seleccionada, vuelva a pulsar la misma tecla de marcación. "✓" desaparece.

4 【OK】
5 Seleccione una ubicación en la memoria pulsando las teclas del 1 al 6. → 【OK】
6 Introduzca el número de teléfono o el código de zona que desea restringir (8 dígitos como máximo). → 【OK】 → 【⏻】
- Para borrar un número restringido, pulse 【C】.

## Cambiar el PIN (Número de Identificación Personal) de la unidad base

**Importante:**

- Si cambia el PIN, tome nota de su nuevo PIN. La unidad no se lo indicará. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

1 【MENU】#132
2 Introduzca el PIN de 4 dígitos actual de la unidad base (valor predeterminado: "0000").
3 Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de la unidad base. → 【OK】
4 【▲▼】: "Si" → 【OK】 → 【⏻】



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 32 2013/01/17 11:20:10

# Registro de una unidad

## Uso de unidades adicionales

### Unidades portátiles adicionales

En la unidad base se pueden registrar hasta 6 unidades portátiles.

**Importante:**

- El modelo de unidad portátil adicional recomendado para utilizarlo con esta unidad está indicado en página 5. Si se utiliza otro modelo de unidad portátil, algunas operaciones podrían no estar disponibles.

## Registro de una unidad portátil en la unidad base

La unidad portátil y la unidad base incluidas ya están registradas previamente. Si, por algún motivo, la unidad portátil no estuviera registrada en la unidad base (por ejemplo, ▼ se muestra cuando se acerca la unidad portátil a la unidad base), vuelva a registrar la unidad portátil.

**1** **Unidad portátil:**
【▦】#130

**2** **Unidad base:**
Continúe con el funcionamiento de su modelo.

- **Serie KX-TG6811: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla 【•))】 durante 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)
- **Serie KX-TG6821: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla 【•))】 durante 5 segundos hasta que suene el tono de registro.
  - Si suenan todas las unidades portátiles registradas, pulse 【•))】 de nuevo para detenerlas y repita este paso.
  - El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

**3** **Unidad portátil:**
【OK】→ Espere hasta que se visualice "PIN Base". → Introduzca el PIN de la unidad base (valor predeterminado: "0000"). → 【OK】

- Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Cuando la unidad portátil se registre de forma satisfactoria, aparecerá ▼.

**Nota:**

- Mientras se registra, "Base en modo registro" aparecerá en todas las unidades portátiles registradas.
- Si compra una unidad portátil adicional, consulte el manual de instalación de la unidad portátil adicional para registrarla.

### Anulación del registro de una unidad portátil

Una unidad portátil puede cancelar su propio registro en la unidad base, u otras unidades portátiles registradas en la misma unidad base. De esta manera, la unidad portátil podrá finalizar la conexión inalámbrica con el sistema.

**1** 【▦】#131

- Se mostrarán todas las unidades portátiles registradas en la unidad base.

**2** 【▲▼】: Seleccione la unidad portátil que desee cancelar. → 【OK】

**3** 【▲▼】: "Si" → 【OK】

- Se escuchará un tono de confirmación.
- La unidad portátil no emite ningún pitido al cancelar su propio registro.

**4** 【✕⏻】

## Cómo aumentar la cobertura de la unidad base

Puede aumentar la señal de cobertura de la unidad base mediante el uso de un repetidor para DECT. Utilice solamente el repetidor Panasonic DECT, indicado en la página 5. Póngase en contacto con su distribuidor de Panasonic para consultar los detalles.

**Importante:**

- Antes de registrar el repetidor a esta unidad base, debe activar el modo repetidor.
- No utilice más de un repetidor a la vez.

### Configuración del modo de repetidor

**1** 【▦】#138



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 33 2013/01/17 11:20:10

**2** **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **[OK]** → **[ ]**

**Nota:**

- Tras activar o desactivar el modo de repetidor, podría aparecer momentáneamente en la unidad portátil. Esto es normal y la unidad portátil se podrá utilizar cuando aparezca .

## Registrando el repetidor DECT (KX-A405) en la unidad base

**Nota:**

- Utilice un repetidor que no esté registrado ya en otra unidad. Si el repetidor está registrado en otra unidad, suprima primero este registro, siguiendo los pasos en la Guía de instalación del repetidor DECT.

**1** **Unidad base:**
Continúe con el funcionamiento de su modelo.

- **Serie KX-TG6811: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla **[ ]** durante 5 segundos. (No hay ningún tono de registro)
- **Serie KX-TG6821: página 3**
  Pulse y mantenga apretada la tecla **[ ]** durante 5 segundos hasta que suene el tono de registro.
  - El siguiente paso se debe completar antes de que transcurran 90 segundos.

**2** **Repetidor DECT:**
Conecte el adaptador de CA y espere hasta que los indicadores ⓘ y se iluminen en verde.

**3** **Unidad base:**
Para salir del modo de registro pulse **[ ]**.
- Se detiene el tono de registro. (Serie KX-TG6821 : página 3)



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 34 2013/01/17 11:20:10

# Utilización del servicio de identificación de llamadas

**Importante:**

- Esta unidad es compatible con la identificación de llamadas. Para utilizar las funciones de identificación de llamadas, debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.

## Funciones de la identificación de llamadas

Cuando se recibe una llamada externa, aparece la información de la llamada entrante.
La información de las 50 últimas llamadas se registra en la lista de llamadas recibidas desde la más reciente a la más antigua.

- Si la unidad no puede recibir la información de la llamada, se muestra lo siguiente:
  - **"No Disponible"**: La llamada se realiza desde una zona que no dispone de servicio de identificación de llamadas.
  - **"Identif. Oculta"**/ **"Identific. Oculta"***1: La persona que llama ha solicitado que no se envíe información de la llamada.
- Si la unidad está conectada a un sistema de centralita, puede que la información de la llamada no se reciba correctamente. Póngase en contacto con su proveedor de centralita.

*1 Se muestra mientras se visualiza la lista de llamadas.

### Llamadas perdidas

Si no se responde una llamada, la unidad la tratará como una llamada perdida y aparecerá . Así, podrá saber si debe consultar la lista de llamadas recibidas para ver quién le ha llamado mientras estaba ausente.
Incluso si solo aparece una llamada perdida en la lista de llamadas recibidas (página 35), desaparecerá de la pantalla. Cuando se recibe otra llamada, se vuelve a mostrar .

**Nota:**

- Incluso cuando hay llamadas perdidas sin leer, desaparece de la pantalla en espera si se realiza la siguiente función en una de las unidades portátiles registradas:
  - Si se vuelve a colocar en la unidad base o en el cargador.
  - Si se pulsa **[ ]**.

### Pantalla del nombre de la agenda

Cuando se recibe información de la llamada y esta coincide con un número de teléfono guardado en la agenda, se muestra el nombre guardado en la agenda y se registra en la lista de llamadas recibidas.

# Lista de llamadas

**Importante:**

- Solo puede acceder 1 persona cada vez a la lista de llamadas recibidas.
- Asegúrese de que el ajuste de fecha y hora de la unidad es correcto (página 15).

## Visualizar la lista de llamadas recibidas y contestar llamadas automáticamente

1 **[▼]** ()

2 Pulse **[▼]** para buscar desde la llamada más reciente o pulse **[▲]** para buscar desde la llamada más antigua.
   - Si se muestra ▶, no se mostrará toda la información. Para ver la información restante, pulse **[►]**. Para volver a la pantalla anterior, pulse **[◄]**.

3 Para devolver la llamada, pulse **[ ]**. Para salir, pulse **[ ]**.

**Nota:**

- Si ya se ha visto o se ha respondido a la entrada, se visualizará "✓", aun en el caso de que se viera o respondiera usando otra unidad portátil.
- Si la llamada coincide con una entrada de la lista de llamadas bloqueadas, el número se registra con (página 31).



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 35 2013/01/17 11:20:11

### Uso de la tecla Progr. Func. Smart

Cuando ➔) aparece en pantalla y el indicador NR parpadea lentamente, significa que hay llamadas perdidas.

Pulse **[ NR ]** en el paso 1 de "Visualizar la lista de llamadas recibidas y contestar llamadas automáticamente", página 35.

- **"Ll.Perdida"** debe ajustarse en "Activado" en "Ajustar la tecla Progr. Func. Smart", página 16.
- Si la unidad portátil se coloca en la unidad base o cargador, tiene que descolgar la unidad portátil para ver la lista de llamadas después de haber pulsado **[ NR ]**.
- Cuando la unidad tiene mensajes nuevos*1 y llamadas perdidas, la unidad se puede operar para reproducir los mensajes nuevos primero y, a continuación, mostrar las llamadas perdidas.

*1 Serie KX-TG6821: página 3

## Modificar el número de teléfono de una llamada antes de volver a llamar

**1** **[▼]** (➔))

**2** **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.

**3** **[ ⊞ ]** → **[▲▼]**: **"Editar"** → **[OK]**

**4** Modifique el número.
- Pulse una tecla de marcación (de 0 a 9) para añadirlo y **[C]** para borrarlo.

**5** **[ ✆ ]**

## Borrar la información de llamada seleccionada

**1** **[▼]** (➔))

**2** **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada.

**3** **[ ✕ ]** → **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]** → **[ ✆⏻ ]**

## Borrar toda la información de la llamada

**1** **[▼]** (➔))

**2** **[ ✕ ]** → **[▲▼]**: **"Si"** → **[OK]** → **[ ✆⏻ ]**

## Almacenamiento de la información de la llamada en la agenda

**1** **[▼]** (➔))

**2** **[▲▼]**: Seleccione la entrada deseada. → **[ ⊞ ]**

**3** **[▲▼]**: **"Guardar Id"** → **[OK]**

**4** **[▲▼]**: **"Agenda"** → **[OK]**

**5** Para guardar el nombre, continúe desde el paso 3, "Añadir entradas", página 21.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 36 2013/01/17 11:20:11

# Sistema de contestador

**Disponible para:**
Serie KX-TG6821(página 3)

El sistema de contestador puede contestar y grabar llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono.
También puede configurar la unidad para que reproduzca un mensaje de bienvenida, pero no para que grabe los mensajes de las personas que llaman, seleccionando **"Solo saludo"** como ajuste de tiempo de grabación (página 43).

**Importante:**

- Solo puede acceder al sistema de contestador 1 persona al mismo tiempo (escuchar mensajes, grabar un mensaje de bienvenida, etc.).
- Cuando las personas que llaman dejan sus mensajes, la unidad registra el día y la hora de cada mensaje. Asegúrese de que la fecha y hora estén configuradas correctamente (página 15).

## Capacidad de memoria (incluyendo su mensaje de bienvenida)

La capacidad total de grabación es de 30 minutos aproximadamente. Se puede grabar un máximo de 64 mensajes.

**Nota:**

- Si la memoria de mensajes se llena:
  - **"Contest. Lleno"** se muestra en la pantalla de la unidad portátil.
  - El contador de mensajes de la unidad base parpadea cuando se activa el sistema de contestador.
  - y el número total de mensajes nuevos no aparece en la unidad portátil aunque el sistema de contestador esté activado.
  - Si utiliza el mensaje de bienvenida pregrabado, la unidad cambia automáticamente a otro que solicita a las personas que llaman que lo vuelva a hacer más tarde.
  - Si grabó su mensaje de bienvenida propio, se seguirá anunciando el mismo mensaje a las personas que llaman incluso aunque no se graben sus mensajes.

# Activar/Desactivar el sistema de contestador

El sistema de contestador está preconfigurado en encendido.

**Unidad base**

Pulse **[ ]** para activar/desactivar el sistema de contestador.

- Cuando el sistema de contestador está activado, el contador de mensajes muestra el número total de mensajes (antiguos y nuevos).

**Unidad portátil**

1 **Para encender:**
**[ ]#327**
**Para apagar:**
**[ ]#328**

2 **[ ]**

**Nota:**

- Si el sistema de contestador está activado, aparece junto al icono de la batería.

## Control de la llamada

Mientras la persona que llama deja un mensaje, puede escuchar la llamada a través del altavoz de la unidad portátil. Para ajustar el volumen del altavoz, pulse **[▲]** o **[▼]** varias veces. Puede contestar la llamada pulsando **[ ]** en la unidad portátil. El control de la llamada se puede configurar para cada unidad portátil. El valor predeterminado es **"Activar"**.

1 **[ ]#310**

2 **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **[OK]** → **[ ]**

# Mensaje de bienvenida

Cuando la unidad contesta una llamada, se reproduce un mensaje de bienvenida a las personas que llaman.
Puede elegir entre:
– su propio mensaje de bienvenida
– un mensaje de bienvenida pregrabado



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 37 2013/01/17 11:20:11

### Grabación del mensaje de bienvenida

1 [▤][#][3][0][2]
2 [▲▼]: "Si" → [OK]
3 Después de que suene un pitido, mantenga la unidad portátil a unos 20 cm de distancia y hable claramente hacia el micrófono (2 minutos y 30 segundos como máximo).
4 Pulse [■] para detener la grabación.
5 [✂⏻]

### Uso de un mensaje de bienvenida pregrabado

La unidad proporciona 2 mensajes de bienvenida pregrabados:
– Si borra o no graba su mensaje de bienvenida propio, la unidad reproduce un mensaje de bienvenida pregrabado a las personas que llamen, solicitándoles que dejen un mensaje.
– Si el tiempo de grabación del mensaje (página 43) está configurado en "**Solo saludo**", no se grabarán los mensajes de las personas que llamen y la unidad reproducirá un mensaje de bienvenida pregrabado diferente que les pedirá que llamen de nuevo.

#### Reconfigurar a un mensaje de bienvenida pregrabado

Si desea utilizar un mensaje de bienvenida pregrabado una vez que haya grabado su propio mensaje de bienvenida, debe borrar su mensaje.

1 [▤][#][3][0][4]
2 [OK] → [✂⏻]

### Reproducir un mensaje de bienvenida

1 [▤][#][3][0][3]
2 [✂⏻]

## Escucha de mensajes con la unidad base

Cuando se han grabado mensajes nuevos, [►■] parpadea en la unidad base.
Pulse [►■].
- Si se han grabado mensajes nuevos, la unidad base los reproduce.
- Si no hay ningún mensaje nuevo, la unidad base reproduce todos los mensajes.

### Funcionamiento del sistema de contestador durante la reproducción

| Tecla | Funcionamiento |
|---|---|
| [+] o [−] | Ajuste del volumen del altavoz |
| [I◄◄] | Repetir mensaje*1 |
| [►►I] | Saltar mensaje |
| [►■] | Detener la reproducción |
| [✕] | Borrado de mensajes en reproducción |

*1 Si lo pulsa durante los primeros 5 segundos de un mensaje, se reproduce el mensaje anterior.

#### Rebobinado del mensaje

Pulse y mantenga pulsado [I◄◄] hasta que la unidad reproduzca la parte del mensaje que desee oír.
- Durante el proceso de rebobinado, la unidad base emite un pitido continuo. La velocidad de rebobinado puede variar en función del mensaje grabado.
- Al principio del mensaje, la unidad reproduce el mensaje a velocidad normal.

#### Avance rápido del mensaje

Pulse y mantenga pulsado [►►I] hasta que la unidad reproduzca la parte del mensaje que desee oír.
- Durante el proceso de avance rápido, la unidad base emite un pitido continuo. La velocidad del avance rápido puede variar en función del mensaje grabado.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 38 2013/01/17 11:20:11

- Aunque pulse y mantenga pulsado [►►I] al llegar al final del mensaje, el próximo mensaje se reproducirá a velocidad normal.

### Borrar todos los mensajes

Pulse [✕] 2 veces mientras no utiliza la unidad.

## Escucha de mensajes con la unidad portátil

Cuando se han grabado mensajes nuevos, aparecerá en la unidad portátil con el número total de mensajes nuevos.

1 **Para escuchar los mensajes nuevos:**
[ ][#][3][2][3]
**Para escuchar todos los mensajes:**
[ ][#][3][2][4]

2 Cuando haya terminado, pulse [ ].

**Nota:**

- Para cambiar al auricular, pulse [ ].

### Uso de la tecla Progr. Func. Smart

Si aparece y el indicador NR parpadea lentamente, significa que hay mensajes nuevos. Pulse [NR] en el paso 1 de "Escucha de mensajes con la unidad portátil", página 39.

- **"Nuevo mensaje"** debe ajustarse en "Activado" en "Ajustar la tecla Progr. Func. Smart", página 16.

### Funcionamiento del sistema de contestador

[ ] → [ ] → [OK]

| Tecla | Funcionamiento |
|---|---|
| [▲] o [▼] | Ajustar el volumen del auricular o altavoz (durante la reproducción) |
| [1] o [◄] | Repetir mensaje (durante la reproducción)*1 |
| [2] o [►] | Saltar mensaje (durante la reproducción) |
| [3] | Entrar en el menú **"Configuración"** |
| [4] | Reproducir mensajes nuevos |
| [5] | Reproducir todos los mensajes |
| [6] | Reproducir el mensaje de bienvenida |
| [7][6] | Grabar un mensaje de bienvenida |
| [8] | Encienda el sistema de contestador |
| [ ] | Interrumpir el mensaje*2 |
| [9] o [■] | Detener la grabación<br>Detener la reproducción |
| [0] | Apague el sistema de contestador |
| [*][4]*3 | Borrado de mensajes en reproducción |
| [*][5] | Borrar todos los mensajes |
| [*][6] | Reconfigurar a un mensaje de bienvenida pregrabado |

*1 Si lo pulsa durante los primeros 5 segundos de un mensaje, se reproduce el mensaje anterior.

*2 Para reanudar la reproducción:
[▲▼]: **"Reproducir"** → [OK]

*3 También puede borrar mensajes de la siguiente manera:
[ ] → [▲▼]: **"Borrar"** → [OK] → [▲▼]: **"Si"** → [OK]

### Rellamar (solo para abonados a la identificación de llamadas)

Si se recibe información de la llamada, puede llamar a la persona que la realizó mientras escucha un mensaje.

1 Pulse [ ] durante la reproducción.

2 [▲▼]: **"Devolver llamada"** → [OK]

### Edición del número antes de contestar la llamada automáticamente

1 Pulse [ ] durante la reproducción.

2 [▲▼]: **"Modificar/Llamar"** → [OK]

3 Modifique el número. → [ ]



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 39 2013/01/17 11:20:11

### Borrar todos los mensajes

1 [▤]#325

2 [▲▼]: "Si" → [OK] → [✂⏻]

## Funciones avanzadas de la alerta de nuevo mensaje

### Alerta de mensaje audible

Esta función hace que la unidad base emita un pitido para informarle de la llegada de nuevos mensajes durante la grabación de uno. La unidad base pitará 2 veces cada minuto hasta que los escuche si el ajuste "**Sonido Base**" está activado. El valor predeterminado es "**Desactivar**".

1 [▤]#339

2 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → [OK] → [✂⏻]

### Alerta de nuevo mensaje con una llamada

Esta función hace que la unidad llame al número de teléfono previamente guardado y le informe de que ha recibido un nuevo mensaje.
Para usar esta función, debe:
– guardar el número de teléfono al que la unidad base llamará.
– activar el ajuste de alerta de nuevo mensaje.
Una vez que haya contestado a la llamada de alerta del nuevo mensaje, podrá escuchar los mensajes de tal llamada (página 41).

**Importante:**

- La unidad realizará una llamada al número de teléfono previamente guardado después de que se haya grabado un nuevo mensaje:
  – Si se contesta la llamada, el anuncio se repetirá durante aproximadamente 1 minuto.
  – Si no se contesta la llamada transcurrido 1 minuto, la unidad no volverá a realizarla.

#### Guardar el número de teléfono al que la unidad realizará la llamada de alerta

■ **Desde la agenda:**

1 [▤]#338

2 [▲▼]: "Notificación" → [OK] → [📖]

3 [▲▼]: "Agenda" → [OK]

4 [▲▼]: Seleccione la entrada deseada de la agenda. → [OK] → [✂⏻]

■ **Introduciendo un número de teléfono:**

1 [▤]#338

2 [▲▼]: "Notificación" → [OK] → [📖]

3 [▲▼]: "Manual" → [OK]

4 Introduzca el nombre deseado (16 caracteres como máximo; página 46). → [OK]

5 Introduzca el número deseado (24 dígitos como máximo). → [OK] 2 veces → [✂⏻]

#### Activar/Desactivar el ajuste de alerta de nuevo mensaje

1 [▤]#338

2 [▲▼]: "Activar/Desactivar" → [OK]

3 [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → [OK] → [✂⏻]

#### Modificar el número de teléfono establecido

1 [▤]#338

2 [▲▼]: "Notificación" → [OK]

3 [▤] → [▲▼]: "Editar" → [OK]

4 Modifique el nombre si lo considera oportuno (16 caracteres como máximo; página 46). → [OK]

5 Modifique el número de teléfono si lo considera oportuno (24 dígitos como máximo). → [OK] 2 veces → [✂⏻]



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 40 2013/01/17 11:20:11

### Borrar el número de teléfono establecido

**1** [MENU]#338

**2** [▲▼]: "Notificación" → [OK]

**3** [MENU] → [▲▼]: "Borrar" → [OK]

**4** [▲▼]: "Si" → [OK] → [OFF]

- La alerta de nuevo mensaje está desactivada.

### Activar/Inactivar el código de acceso remoto para reproducir mensajes

Si activa esta función, debe introducir el código de acceso remoto (página 41) para reproducir el mensaje nuevo de la llamada de alerta de nuevo mensaje. Dicho código permite preservar la confidencialidad de los mensajes que reciba. El valor predeterminado es "Inactivar".

– "Inactivar": puede escuchar el mensaje pulsando 4 para reproducir los mensajes nuevos (sin que sea necesario introducir el código de acceso remoto).
– "Activar": debe introducir su código de acceso remoto (página 41) y, a continuación, pulsar 4 para reproducir el mensaje nuevo.

**1** [MENU]#338

**2** [▲▼]: "Código Remoto" → [OK]

**3** [▲▼]: "Activar" o "Inactivar" → [OK] → [OFF]

### Escuchar los mensajes

Una vez que haya contestado la alerta de nuevo mensaje, podrá escuchar los mensajes de la siguiente manera:

■ **Si el código de acceso remoto está establecido en "Inactivar":**
Pulse 4 para reproducir el mensaje nuevo durante el anuncio.

■ **Si el código de acceso remoto está establecido en "Activar":**

**1** Introduzca el código de acceso remoto (página 41) durante el anuncio.

**2** Pulse 4 para reproducir el mensaje nuevo.

**Nota:**

- Una vez que haya escuchado los mensajes nuevos, puede pulsar #9 durante la llamada para desactivar la función de llamada de alerta de nuevo mensaje.
- Incluso aunque la unidad realice una llamada de alerta de nuevo mensaje, la lista de llamadas de la unidad portátil no mostrará la grabación.

## Operación a distancia

Si utiliza un teléfono de marcación por tonos, puede llamar a su número de teléfono desde el exterior y acceder a la unidad para escuchar los mensajes o cambiar los ajustes del sistema de contestador. La guía de voz de la unidad le pide que pulse unas determinadas teclas para realizar las diferentes funciones.

### Código de acceso remoto

Tiene que introducir un código de acceso a distancia de 3 dígitos cuando utilice el sistema de contestador remoto. Este código evita que personas no autorizadas escuchen sus mensajes a distancia.

**Importante:**

- Para utilizar el sistema de contestador de forma remota, antes debe establecer un código de acceso remoto.

**1** [MENU]#306

**2** Para activar la operación a distancia, introduzca el código de acceso remoto de 3 dígitos que desee.

**3** [OK] → [OFF]

### Desactivar la operación a distancia

Pulse * en el paso 2 de "Código de acceso remoto", página 41.

- El código de acceso remoto introducido se borra.

### Utilización del sistema de contestador remoto

**1** Marque su número de teléfono desde un teléfono de marcación por tonos.

**2** Después de que comience el mensaje de bienvenida, introduzca su código de acceso remoto.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 41 2013/01/17 11:20:11

**3** Pulse 9 para iniciar la guía de voz.

**4** Controlar la unidad utilizando comandos remotos (página 42).

**5** Cuando haya terminado, cuelgue el teléfono.

### Guía de voz

Durante la operación remota, la guía de voz de la unidad le guía sobre cómo operar la unidad. Pulse 9 después de introducir su código remoto para iniciar la guía de voz.

**Nota:**

- Si no pulsa ninguna tecla de marcación en 10 segundos después de una indicación de guía de voz, la unidad desconectará su llamada.

### Comandos remotos

Pulse las siguientes teclas de marcación para acceder a las correspondientes funciones del sistema de contestador:

| Tecla | Funcionamiento |
|---|---|
| 1 | Repetir mensaje (durante la reproducción)*1 |
| 2 | Saltar mensaje (durante la reproducción) |
| 4 | Reproducir mensajes nuevos |
| 5 | Reproducir todos los mensajes |
| 6 | Reproducir el mensaje de bienvenida |
| 7 | Grabar un mensaje de bienvenida |
| 9 | Repita la guía de voz (la reproducción o la grabación se detienen) |
| 0 | Apague el sistema de contestador |
| ✱4 | Borrado de mensajes en reproducción |
| ✱5 | Borrar todos los mensajes |
| ✱6 | Reconfigurar a un mensaje de bienvenida pregrabado (durante la reproducción del mensaje de bienvenida) |
| ✱# | Finalizar operación a distancia (o colgar) |

*1 Si lo pulsa durante los primeros 5 segundos de un mensaje, se reproduce el mensaje anterior.

### Activar el sistema de contestador remoto

Si el sistema de contestador está desactivado, puede activarlo de forma remota.

**1** Marque su número de teléfono desde un teléfono de marcación por tonos.

**2** Deje que el teléfono suene 10 veces.
- Sonará un pitido largo.

**3** Introduzca su código de acceso remoto durante los 10 segundos posteriores a la señal sonora.
- Se reproducirá el mensaje de bienvenida.
- Puede colgar o introducir el código de acceso remoto de nuevo y comenzar la operación a distancia (página 41).

## Configuración del sistema de contestador

### Número de tonos antes de que la unidad conteste una llamada

Puede cambiar el número de veces que suena el teléfono **"Número Rings"** antes de que la unidad conteste una llamada. Puede seleccionar de 2 a 7 timbres, o bien **"Auto"**.
La configuración inicial es **"4 llamadas"**.
**"Auto"**: El sistema de contestador de la unidad contesta después del 2º tono cuando se han grabado mensajes nuevos o al final del 5º tono cuando no hay mensajes nuevos. Si llama a su teléfono desde fuera para escuchar los mensajes nuevos (página 41), sabrá que no hay nuevos mensajes cuando el teléfono suene por 3ª vez. Puede entonces colgar sin que se le cobre la llamada.

**1** [▤] # 2 1 1

**2** [▲▼]: Seleccione el ajuste deseado. → [OK] → [✂⏻]

#### Para abonados al servicio de buzón de voz

Para recibir mensajes del buzón voz y utilizar el sistema de contestador correctamente, no olvide lo siguiente:



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 42 2013/01/17 11:20:11

- Para utilizar el servicio de buzón de voz (página 44) de su proveedor de servicios o de su compañía telefónica en lugar del sistema de contestador de esta unidad, apague el sistema de contestador (página 37).
- Para utilizar el sistema de contestador de la unidad en lugar del servicio de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica, póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para desactivar el servicio de buzón de voz.
  Si el proveedor del servicio/compañía telefónica no puede hacerlo:
  – Configure el ajuste **"Número Rings"** de la unidad para que el sistema de contestador de la unidad conteste llamadas antes de que lo haga el servicio de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica. Es necesario comprobar el número de tonos necesarios para activar el servicio de buzón de voz de su proveedor o compañía telefónica antes de cambiar esta configuración.
  – Cambie el número de tonos de llamada del servicio de buzón de voz para que el sistema de contestador pueda contestar la llamada primero. Para ello, póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica.

## Tiempo de grabación de la llamada

Puede cambiar el tiempo de grabación máximo de mensajes permitido para cada llamada. El valor predeterminado es **"3 minutos"**.

**1** **[▤]**#305

**2** **[▲▼]**: Seleccione el ajuste deseado. → **[OK]** → **[⏻]**

### Selección "Solo saludo"

Puede seleccionar **"Solo saludo"** con el fin de configurar la unidad para que reproduzca un mensaje de bienvenida sin grabar los mensajes. Seleccione **"Solo saludo"** en el paso 2 de "Tiempo de grabación de la llamada", página 43.

**Nota:**

- Al seleccionar **"Solo saludo"**:
  – Si no graba su propio mensaje, la unidad reproducirá solo el mensaje de bienvenida pregrabado solicitando a las personas que llamen que vuelvan a llamar más tarde.
  – Si utiliza su propio mensaje, grabe el mensaje de bienvenida pidiéndoles a las personas que llamen que vuelvan a llamar más tarde (página 38).



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 43 2013/01/17 11:20:11

## Servicio de buzón de voz

El buzón de voz es un servicio de contestador automático que ofrece el proveedor del servicio o compañía telefónica. Una vez se suscriba a este servicio, el sistema de buzón de voz del proveedor del servicio/compañía telefónica responderá las llamadas cuando usted no pueda contestar el teléfono o cuando la línea esté ocupada. Los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono.

Cuando tenga mensajes nuevos, se muestra en la unidad portátil si está disponible el servicio de indicación de mensajes. Póngase en contacto con el proveedor del servicio/compañía telefónica para consultar los detalles del servicio.

**Importante:**

- Si permanece en la pantalla incluso después de haber escuchado los mensajes nuevos, apáguelo pulsando de forma continua # durante 2 segundos.
- Para utilizar el servicio de buzón de voz de su proveedor de servicios o de su compañía telefónica en lugar del sistema de contestador de esta unidad, apague el sistema de contestador (página 37). Si desea más información, consulte página 42. (Serie KX-TG6821: página 3)



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 44 2013/01/17 11:20:12

## Llamada interna

Se pueden realizar llamadas internas entre unidades portátiles.

**Nota:**

- Durante la búsqueda de la unidad portátil, la unidad portátil buscada emitirá un pitido durante 1 minuto.
- Si recibe una llamada externa mientras utiliza el teléfono de forma interna, oirá 2 tonos. Para contestar la llamada, pulse **[ ]** y, a continuación, pulse **[ ]**.

### Realización de una llamada interna

1 **[ ]** → **[ ]**

2 **[ ]**: Seleccione la unidad que desee. → **[OK]**
- Para detener la búsqueda, pulse **[ ]**.

3 Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

### Respuesta de una llamada interna

1 Pulse **[ ]** para contestar.

2 Cuando termine de hablar, pulse **[ ]**.

### Uso de la tecla Progr. Func. Smart

Pulse **[ ]** para contestar.

## Localizador de unidades portátiles

Puede localizar una unidad portátil extraviada haciendo una llamada de búsqueda.

1 **Unidad base:** Pulse **[ ]**.
- Todas las unidades portátiles registradas emiten un pitido durante 1 minuto.

2 Para detener la localización:
**Unidad base:** Pulse **[ ]**.
**Unidad portátil:** Pulse **[ ]**.

### Uso de la tecla Progr. Func. Smart

También puede detener la localización pulsando **[ ]**.

## Transferencia de llamadas, llamadas de conferencia

Se pueden transferir las llamadas externas o se puede realizar una conferencia con una línea externa entre 2 unidades portátiles.

1 Durante una llamada externa, pulse **[ ]** para poner la llamada en espera.

2 **[ ]**: "Com. Interna" → **[OK]**

3 **[ ]**: Seleccione la unidad que desee. → **[OK]**

4 Espere a que la parte buscada conteste.
- Si el interlocutor buscado no contesta, pulse **[ ]** para volver a la llamada externa.

5 **Para completar la transferencia:**
Pulse **[ ]**.
- La llamada externa se envía a la unidad de destino.

**Para establecer una conferencia:**
**[ ]** → **[ ]**: "Conferencia" → **[OK]**
- Para abandonar la conferencia, pulse **[ ]**. Los otros 2 interlocutores podrán continuar la conversación.
- Para poner en espera una llamada externa: **[ ]** → **[ ]**: "Espera" → **[OK]**
  Para reanudar la conferencia: **[ ]** → **[ ]**: "Conferencia" → **[OK]**
- Para cancelar la conferencia: **[ ]** → **[ ]**: "Parar confer." → **[OK]**
  Puede continuar la conversación con el interlocutor de la llamada externa.

### Respuesta a una llamada transferida

Pulse **[ ]** para contestar.

### Uso de la tecla Progr. Func. Smart

Pulse **[ ]** para contestar.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 45 2013/01/17 11:20:12

# Introducción de caracteres

Las teclas se utilizan para introducir caracteres y números. Cada tecla tiene múltiples caracteres asignados a ella. Los caracteres que se puedan introducir dependerán del modo de introducción de caracteres elegido (página 46).

– Pulse **【◄】** o **【►】** para mover el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.
– Pulse las teclas para introducir caracteres y números.
– Pulse **【C】** para borrar el carácter o el número resaltado por el cursor. Mantenga pulsada la tecla **【C】** para borrar todos los caracteres o números.
– Pulse ✻ (A→a) para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
– Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla, pulse **【►】** para mover el cursor hasta el siguiente espacio, y después pulse la tecla apropiada.
– Si no pulsa ninguna tecla durante 5 segundos tras introducir un carácter, ese carácter se fija y el cursor se mueve al espacio siguiente.

## Modos de introducción de caracteres

Los modos de introducción de caracteres disponibles son: alfabeto (ABC), números (0-9), griego(ΑΒΓ), extendidos 1 (AÄÅ), extendidos 2 (SŚŠ) y cirílico (АБВ). Si está en estos modos de introducción de caracteres, excepto en números, seleccione el carácter que vaya a introducir pulsando una tecla repetidamente.

**Cuando la unidad muestre la pantalla de entrada de caracteres:**
**【R/ECO】** → **【▲▼】**: Seleccione un modo de introducción de caracteres. → **【OK】**

**Nota:**

- ␣ representa un único espacio en las siguientes tablas.

**Tabla de caracteres alfabéticos (ABC)**

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ␣ 0 | & ' ( ) ✻ , - . / 1 | A B C 2 | D E F 3 | G H I 4 | J K L 5 | M N O 6 | P Q R S 7 | T U V 8 | W X Y Z 9 | # |
| | | a b c 2 | d e f 3 | g h i 4 | j k l 5 | m n o 6 | p q r s 7 | t u v 8 | w x y z 9 | |

**Tabla de entradas numéricas (0-9)**

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |

**Tabla de caracteres griegos (ΑΒΓ)**

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ␣ 0 | & ' ( ) ✻ , - . / 1 | A B Γ 2 | Δ E Z 3 | H Θ I 4 | K Λ M 5 | N Ξ O 6 | Π P Σ 7 | Τ Υ Φ 8 | Χ Ψ Ω 9 | # |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 46 2013/01/17 11:20:12

**Tabla de caracteres extendidos 1 (AÄÅ)**

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ␣ 0 | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | A À Á<br>Â Ã Ä<br>Å Æ B<br>C Ç 2 | D E È<br>É Ê Ë<br>Ē F 3 | G Ğ H<br>I Ì Í Î<br>Ï Ī İ Ĭ<br>4 | J K L<br>5 | M N Ñ<br>O Ò Ó<br>Ô Õ Ö<br>ø 6 | P Q R<br>S Ş ß<br>7 | T U Ù<br>Ú Û Ü<br>Ũ V 8 | W Ŵ X<br>Y ŷ Z<br>9 | # |
| | | a à á<br>â ã ä<br>å æ b<br>c ç 2 | d e è<br>é ê ë<br>ē f 3 | g ğ h<br>i ì í î<br>ï ī ı ĭ<br>4 | j k l 5 | m n ñ<br>o ò ó<br>ô õ ö<br>ø 6 | p q r s<br>ş ß 7 | t u ù<br>ú û ü<br>ũ v 8 | w Ŵ x<br>y ŷ z<br>9 | |

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas: ø Ŵ ŷ

**Tabla de caracteres extendidos 2 (SŚŠ)**

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ␣ 0 | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | A Á Ä<br>Ą B C<br>Ć Č 2 | D Ď E<br>É Ę Ě<br>F 3 | G H I<br>Í 4 | J K L<br>Ł Ĺ Ľ<br>5 | M N Ń<br>Ň O Ó<br>Ö Ő 6 | P Q R<br>Ŕ Ř S<br>Ś Š 7 | T Ť U<br>Ú Ü Ű<br>ů V 8 | W X Y<br>ỳ Ý Z<br>Ź Ż Ž<br>9 | # |
| | | a á ä<br>ą b c<br>ć č 2 | d ď e<br>é ę ě<br>f 3 | g h i í<br>4 | j k l Ł<br>ĺ ľ 5 | m n ń<br>ň o ó<br>ö ő 6 | p q r<br>ŕ ř s<br>ś š 7 | t ť u<br>ú ü ű<br>ů v 8 | w x y<br>ỳ ý z<br>ź ż ž<br>9 | |

- Los siguientes caracteres sirven tanto para mayúsculas como para minúsculas:

  Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

**Tabla de caracteres cirílicos (АБВ)**

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | # |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ␣ 0 Ґ<br>Є І Ї<br>ў | & ' ( )<br>* , - .<br>/ 1 | А Б В<br>Г<br>2 | Д Е Ж<br>З<br>3 | И Й К<br>Л<br>4 | М Н О<br>П<br>5 | Р С Т<br>У<br>6 | Ф Х Ц<br>Ч<br>7 | Ш Щ<br>Ъ Ы<br>8 | Ь Э Ю<br>Я<br>9 | # |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 47 2013/01/17 11:20:12

## Mensajes de error

| Mensaje en pantalla | Causa y solución |
|---|---|
| **Base no enc.**<br>o<br>**No enlace Reconectar adaptador CA** | • La unidad portátil ha perdido la comunicación con la unidad base. Acérquese a la unidad base e inténtelo de nuevo.<br>• Para reiniciar la unidad, desenchufe la unidad base del adaptador de CA. Vuelva a conectar el adaptador e inténtelo de nuevo.<br>• Puede que se haya cancelado el registro de la unidad portátil. Vuelva a registrar la unidad portátil (página 33). |
| **Chequear línea telef.** | • El cable de la línea telefónica incluido no está conectado aún o no lo está correctamente. Compruebe las conexiones (página 10). |
| **Error** | • La grabación es demasiado corta. Inténtelo de nuevo. |
| **Memoria Llena** | • La memoria de la agenda está llena. Borre las entradas no deseadas (página 21).<br>• La memoria de mensajes está llena. Borre los mensajes no deseados (página 38, 39).<br>• La memoria de la lista de llamadas bloqueadas está llena. Borre las entradas no deseadas (página 32). |
| **Uso pila recargable** | • Se ha insertado un tipo incorrecto de pilas, como pilas alcalinas o de manganeso. Utilice solo las pilas NI-MH recargables que se especifican en página 5, 7. |
| **En primer lugar suscríbase a la ID de Llam.** | • Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Una vez que reciba la información de la llamada tras suscribirse al servicio de identificación de llamadas, no se mostrará este mensaje. |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 48 2013/01/17 11:20:12

# Solución de problemas

Si todavía tiene dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador de CA de la unidad base y apague la unidad portátil. A continuación, vuelva a conectar el adaptador de CA de la unidad base y a encender la unidad portátil.

## Uso general

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| La unidad portátil no se enciende aunque coloque pilas cargadas. | • Coloque la unidad portátil en la unidad base o en el cargador para encenderla. |
| La unidad no funciona. | • Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente (página 10).<br>• Cargue las pilas completamente (página 11).<br>• Compruebe las conexiones (página 10).<br>• Desenchufe el adaptador de CA de la unidad base para reiniciar la unidad y apague la unidad portátil. Vuelva a conectar el adaptador, encienda la unidad portátil e inténtelo de nuevo.<br>• La unidad portátil no se ha registrado en la unidad base. Registre la unidad portátil (página 33). |
| La pantalla de la unidad portátil está vacía. | • La unidad portátil está apagada. Cómo encenderla (página 15). |
| No se oye el tono de marcado. | • Asegúrese de que está utilizando el cable de línea telefónica suministrado. Puede que su antiguo cable de línea telefónica tenga una configuración de cableado diferente.<br>• El adaptador de CA de la unidad base o el cable de la línea telefónica están desconectados. Compruebe las conexiones.<br>• Desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte la línea a un teléfono que funcione. Si dicho teléfono funciona correctamente, consulte con nuestro personal de servicio para que reparen la unidad. Si dicho teléfono no funciona correctamente, consulte con su proveedor de servicios o compañía telefónica. |
| No puedo utilizar la tecla Progr. Func. Smart ni siquiera cuando el indicador NR parpadea lentamente. | • Hay otra unidad en funcionamiento. Espere y vuelva a intentarlo más tarde.<br>• Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 20). |
| La unidad base emite un pitido. | • Hay nuevos mensajes grabados. Escúchelos (página 38). |

## Ajustes programables

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| La pantalla está en un idioma que no entiendo. | • Cambie el idioma de la pantalla (página 15). |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 49 2013/01/17 11:20:12

## *Información de utilidad*

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| No puedo activar el modo de ahorro. | • No se puede activar el modo de ahorro cuando se ajusta el modo de repetidor en **"Activar"**. En caso de ser necesario, establezca el modo de repetidor en **"Desactivar"** (página 33). |
| No puede registrarse la unidad portátil en la unidad base. | • Ya se han registrado todas las unidades portátiles (6) que admite esa unidad base. Borre de la unidad base los registros de las unidades portátiles innecesarias (página 33).<br>• El PIN introducido es incorrecto. Si olvidara su PIN, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. |

### Recarga de la batería

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| La unidad portátil emite un pitido y/o parpadea. | • La carga de la batería es baja. Cargue las pilas completamente (página 11). |
| Las pilas se han cargado completamente, pero<br>– todavía parpadea, o bien<br>– el tiempo de funcionamiento parece más reducido. | • Limpie los extremos (⊕, ⊖) de las pilas y los terminales de carga con un paño seco y vuelva a cargar.<br>• Sustituya las pilas (página 10). |

### Realización/contestación de llamadas, llamada interna

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| Se muestra . | • La unidad portátil está fuera del radio de cobertura de la unidad base. Acérquela.<br>• El adaptador de CA de la unidad base no está conectado correctamente. Vuelva a conectar el adaptador de CA a la unidad base.<br>• La unidad portátil no está registrada en la unidad base. Regístrela (página 33).<br>• Al activar el modo de ahorro con un solo botón, se reduce el alcance de la unidad base en modo de espera. En caso necesario, desactive el modo de ahorro (página 16). |
| Se oye ruido, hay interferencias de sonido. | • Está utilizando una unidad portátil o una unidad base en una zona con gran interferencia eléctrica. Vuelva a colocar la unidad base y utilice la unidad portátil lejos de las fuentes de interferencia.<br>• Acérquese a la unidad base.<br>• Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles. |
| La calidad de sonido parece estar empeorando. | • Ha registrado una unidad portátil no recomendada (página 5). Solamente se consigue una calidad de sonido óptima registrando la unidad portátil recomendada. |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 50 2013/01/17 11:20:12

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| La unidad portátil no suena. | • El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 19, 26).<br>• El modo nocturno está activado. Desactívelo (página 31). |
| La unidad base no suena. | • El volumen de timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 26). |
| No puedo realizar una llamada. | • Es posible que el modo de marcación esté configurado de forma incorrecta. Cambie el ajuste (página 15).<br>• Ha marcado un número restringido (página 32).<br>• Si está activado el bloqueo de teclas. Desactívelo (página 20). |

### Identificación de llamadas

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| No se visualiza la identificación de la llamada. | • Debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas. Póngase en contacto con su operador del servicio o compañía telefónica si desea obtener detalles.<br>• Si la unidad está conectada a algún otro equipo de telefonía adicional, retírelo y conecte la unidad a la toma de la pared directamente.<br>• Si utiliza un servicio DSL/ADSL, recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Póngase en contacto con su proveedor de DSL/ADSL para consultar los detalles.<br>• Es posible que otro equipo de telefonía esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo. |
| La información de la llamada se visualiza lentamente. | • Según el proveedor del servicio o compañía telefónica, puede que la unidad muestre la información de la llamada en el 2º tono de llamada o después. Configure el primer timbre en **"Desactivar"** (página 26).<br>• Acérquese a la unidad base. |
| Ha cambiado la hora en la unidad. | • La información de hora incorrecta recibida de la identificación de llamadas entrantes cambia la hora. Configure el ajuste de hora en **"Manual"** (apagado) (página 26). |
| El nombre guardado en la agenda no se muestra al completo mientras se recibe una llamada externa. | • Edite el nombre de la entrada de la agenda para ajustarlo a una línea de texto (página 21). |



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 51 2013/01/17 11:20:13

### Sistema de contestador

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| La unidad no graba mensajes nuevos. | ● El sistema de contestador está desactivado. Actívelo (página 37).<br>● La memoria de mensajes está llena. Borre los mensajes no deseados (página 38).<br>● El tiempo de grabación está ajustado en **"Solo saludo"**. Cambie el ajuste (página 43).<br>● Si se abona a un servicio de buzón de voz, los mensajes los graba el proveedor de servicios o compañía telefónica, no el teléfono. Cambie el ajuste del número de tonos de la unidad o póngase en contacto con el proveedor del servicio o compañía telefónica (página 42). |
| No puedo utilizar el sistema de contestador remoto. | ● El código de acceso remoto no está configurado. Configure el código de acceso remoto (página 41).<br>● Está introduciendo el código de acceso remoto incorrecto. Si ha olvidado el código de acceso remoto, acceda al ajuste del código de acceso remoto para comprobar su código actual (página 41).<br>● El sistema de contestador está desactivado. Actívelo (página 42). |
| La unidad no emite el número de timbres especificado. | ● Si el primer timbre está desactivado, sonará 1 timbre menos que el número de timbres especificado. |

### Daño causado por líquido

| Problema | Causa y solución |
|---|---|
| Un líquido u otra forma de humedad ha entrado en la unidad portátil/unidad base. | ● Desconecte el adaptador de CA y el cable de línea telefónica de la unidad base. Retire las pilas de la unidad portátil y déjela que se seque durante 3 días como mínimo. Después de que la unidad portátil/unidad base se seque por completo, vuelva a conectar el adaptador de CA y el cable de la línea telefónica. Coloque las pilas y cárguelas completamente antes de utilizar la unidad. Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. |

**Atención:**

● Para evitar daños graves, no utilice un microondas para acelerar el proceso de secado.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 52 2013/01/17 11:20:13

## Garantía

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

**Panasonic**

Sello distribuidor

La garantía sin cumplimentar será nula a todos los efectos

| APARATO | | |
|---|---|---|
| | MODELO | N°DE SERIE |
| Eq. principal | | |
| Accesorio 1 | | |
| Accesorio 2 | | |
| Accesorio 3 | | |
| FECHA DE VENTA | | |
| COMPRADOR | | |
| DIRECCIÓN | | |
| POBLACIÓN | | CP |

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
**SERVICIO TÉCNICO CENTRAL**

WTC Almeda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellá de Llobregat (Barcelona)
Tel. **902 15 30 60** - Fax 93 425 95 65
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

### CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

a) **2 AÑOS** para todos los productos.

b) **6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

1. Reparación gratuita, **en nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del *software* preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
2. La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado
3. Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, Sucursal de Panasonic Marketing Europe GmbH y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.
   Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.
4. En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
5. El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 53 2013/01/17 11:20:13

# Hoja de declaración de conformidad

**Panasonic**

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

**Declaration of Conformity** 020801

Document No. PCTP-130112-01

**(Issuer's name & address)**
Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

**(Object of the declaration)** **< A >**
(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone
(Trade Name): Panasonic
(Model Nr.) **Base unit -** KX-TG6811, KX-TG6812, KX-TG6813, KX-TG6821, KX-TG6822, KX-TG6823, KX-TG6824, KX-TG6881, KX-TG6891, KX-TG7851, KX-TG7852, KX-TG7853, KX-TG7861, KX-TG7862, KX-TG7863, KX-TG7864,
**Handset -** KX-TGA681, KX-TGA682, KX-TGA785, KX-TGA786
**Key Finder -** KX-TGA20
**AC Adaptor -** PNLV226E, PNLV226CE, PNLV233E, PNLV233CE
**Charger Unit -** PNLC1042, PNLC1043
(Country of Origin): China

**The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards. For the RoHS Directive, this declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.:**

(Council Directive) : 1999/5/EC **< B >**
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011, EN 301 406 V2.1.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-6 V1.3.1, EN 50385:2002, EN 50360:2001 **< C >**
(Council directive) : 2009/125/EC
(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No.278/2009
(Council directive) : 2011/65/EU
(Harmonized Standards) : EN 50581:2012

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 13

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Makoto Kabumoto
Title : Senior Technical Regulation Manager
Date of issue : 18th January ,2013

**Authorised Representative in EU:**
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) :
(Printed name) : Niels Erdmann
(Date) : 18. Jan. 2013

El objeto de la declaración descrita anteriormente <A> cumple los requisitos de las siguientes legislaciones <B> y normas armonizadas <C> de la UE.



TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 54 2013/01/17 11:20:13

# Índice analítico


**A** Agenda: *21*
Ajuste de hora: *26*
Alarma: *30*
Altavoz: *18*

**B** Batería: *10*, *11*
Bloqueo de llamadas no deseadas: *31*
Bloqueo de teclas: *20*
Buscador: *27*, *28*
Buzón de voz: *44*

**C** Código de comandos directos: *24*
Comunicación automática: *19*, *27*

**E** Editar lista de llamadas recibidas: *36*
Encendido/apagado: *15*
Equalizador: *20*
Espera: *19*

**F** Fallo de corriente: *11*
Fecha y hora: *15*
Función de rellamada: *18*

**H** Hacer llamadas: *18*

**I** Identificación de llamada en espera: *19*
Introducción de caracteres: *46*

**L** Lista de llamadas: *35*
Llamada en espera: *19*
Llamada interna: *45*
Llamadas de conferencia: *45*
Llamadas perdidas: *35*

**M** Marcación rápida: *23*
Marcación temporal por tonos: *20*
Marcado en cadena: *21*
Mensajes de error: *48*
Modo de ahorro: *16*
Modo de marcación: *15*
Modo de privacidad: *28*
Modo nocturno: *30*

**P** Pantalla
Contraste: *27*
Idioma: *15*
Pausa: *18*
PIN: *32*
Primer ring: *26*
Progr. Func. Smart (tecla NR): *15*

**R** Reducción del ruido: *20*
Rellamada/parpadeo: *19*
Repetidor: *33*
Responder llamadas: *18*
Restricción de llamadas: *32*

**S** Servicio de identificación de llamadas: *35*
Silencio: *19*
Sistema de contestador: *37*
Activar/desactivar: *37*
Alerta de nuevo mensaje: *40*
Borrar mensajes: *38*, *39*, *42*
Código de acceso remoto: *41*
Control de la llamada: *37*
Escuchar los mensajes: *38*, *39*, *41*
Mensaje de bienvenida: *37*
Número de timbres: *42*
Operación a distancia: *41*
Solo saludo: *43*
Tiempo de grabación: *43*
Solución de problemas: *49*

**T** Tipo de control: *12*
Tono de timbre: *26*
Tonos de tecla: *27*
Transferencia de llamadas: *45*

**U** Unidad portátil
Anulación de registro: *33*
Localizador: *45*
Nombre: *31*
Registro: *33*
Unidades portátiles adicionales: *33*
Uso compartido de la llamada: *20*

**V** Volumen
Altavoz: *18*
Auricular: *18*
Timbre (Unidad base): *26*
Timbre (Unidad portátil): *19*, *26*




TG68xxSP(es-es)_0117_ver011.pdf 55 2013/01/17 11:20:13

**Para futuras referencias**
Mantenga un registro de la siguiente información para presentarlo en cualquier reparación cubierta por la garantía.

| Nº de serie | Fecha de compra |
|---|---|
| (inscrita en la parte inferior de la unidad base) | |
| Nombre y dirección del distribuidor | |

**Coloque su recibo de compra aquí.**

**Número del teléfono de atención al cliente (España): 902 15 30 60**
**Número del teléfono de atención al cliente (Portugal): 707 78 00 70**

Compra on-line a través de nuestra eSHOP: **http://shop.panasonic.eu**

CE0470


**Departamento de ventas:**
Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Teléfono atención usuario:
902 15 30 60
www.panasonic.es

**Departamento de ventas:**
Panasonic Portugal, sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH
Alameda dos Oceanos, Lote 1.07.1, Y1,5
1990-203 Lisboa
www.panasonic.pt

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan



© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2013



*PNQX5788ZA*

**PNQX5788ZA** TT0113YK0 (E) **SP-1**